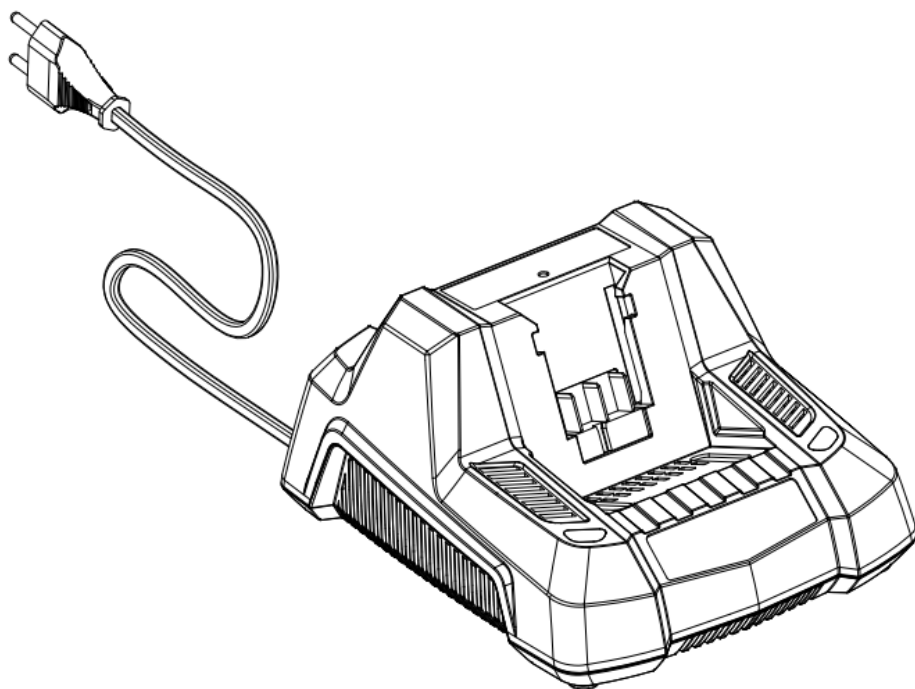


CHGFAST20



NOTICE ORIGINALE



alicesgarden.fr - alicesgarden.be - alicesgarden.es - alicesgarden.nl
alicesgarden.co.uk - alicesgarden.pt - alicesgarden.it - alicesgarden.com.au - alicesgarden.de

FRANÇAIS

Contenu 6

Règles de sécurité du chargeur..... 7

Symboles..... 8

Données techniques de votre produit..... 9

Utilisation de votre chargeur..... 10

Recycler le chargeur..... 12

Caractéristiques techniques 12

Garantie..... 13

**IMPORTANT, À CONSERVER
POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE :
À LIRE ATTENTIVEMENT**

ESPAÑOL

Contenido 14

Normas de seguridad del cargador..... 15

Símbolos..... 16

Datos técnicos del producto 17

Uso del cargador 18

Reciclaje del cargador..... 20

Especificaciones técnicas 20

Garantía..... 21

**IMPORTANTE, POR FAVOR, MANTEN-
GA PARA FUTURAS REFERENCIAS :
LEA ATENTAMENTE**

ENGLISH

Content	22
Charger safety rules	23
Symbols	24
Technical data of your product	25
Using your charger	26
Recycling the charger	28
Technical Specifications	28
Warranty	29

**IMPORTANT, PLEASE RETAIN
FOR FUTURE REFERENCE:
PLEASE READ CAREFULLY**

NEDERLANDS

Inhoud	30
Veiligheidsregels oplader	31
Symbolen	32
Technische gegevens voor uw product	33
Gebruik van uw oplader	34
De oplader recycleren	36
Technische kenmerken	36
Garantie	37

**BELANGRIJK, BEWAAR VOOR
TOEKOMSTIGE REFERENTIE:
ZORGVULDIG LEZEN**

PORTUGUÊS

Conteúdos	38
Regras de segurança do carregador	39
Símbolos	40
Dados técnicos para o seu produto	41
Usando o seu carregador	42
Reciclagem do carregador	44
Características técnicas	44
Garantia	45

**IMPORTANTE, POR FAVOR MANTENHA PARA REFERÊNCIA FUTURA :
LEIA CUIDADOSAMENTE**

ITALIANO

Contenuti	46
Regole di sicurezza del caricabatterie	47
Simboli	48
Dados técnicos para o seu produto	49
Utilizzo del caricabatterie	50
Riciclare il caricabatterie	52
Caratteristiche tecniche	52
Garanzia	53

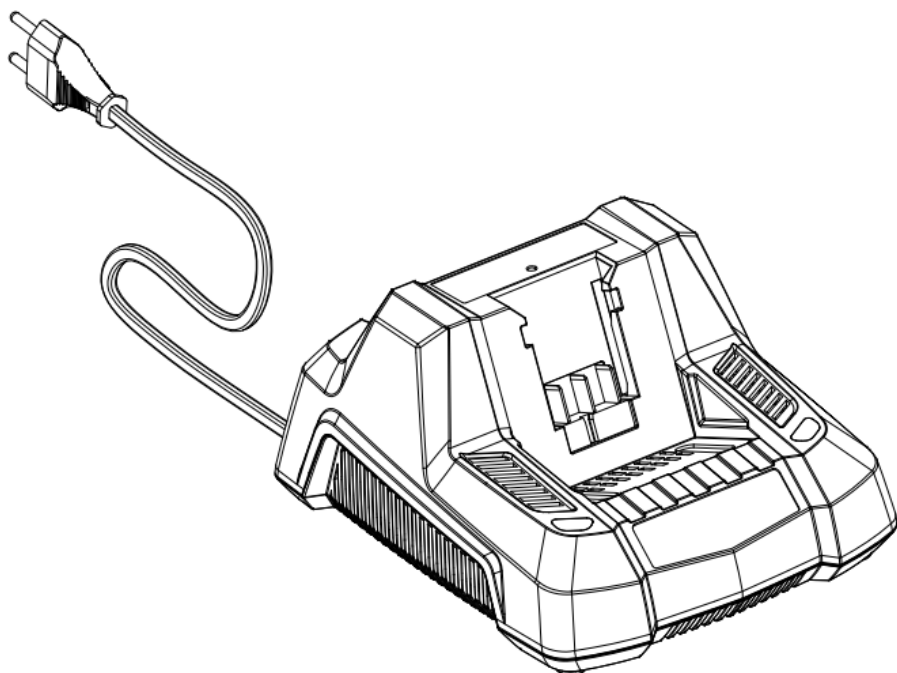
**IMPORTANTE, CONSERVARE PER
FUTURO RIFERIMENTO:
LEGGI ATTENTAMENTE**

DEUTSCH

Inhalt.....	54
Sicherheitsvorschriften für das Ladegerät.....	55
Simbole.....	56
Technische daten ihres produkts.....	57
Verwendung Ihres Ladegeräts.....	58
Recycling vom Ladegerät.....	60
Technische Eigenschaften.....	60
Garantie.....	61

**WICHTIG, ZUM SPÄTEREN
NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN :
BITTE SORGFÄLTIG LESEN**

CONTENU



ÉLÉMENTS

1. chargeur rapide pour batteries 20V
2. Mode d'emploi

CARACTÉRISTIQUES

Tension d'entrée: 200-240V~/50-60Hz

Puissance d'entrée: 200W

Tension de sortie: 20V

Courant de sortie: 7A

Temps de charge maximum :

- environ 42min pour une batterie 2.0Ah
- environ 48min pour une batterie 4Ah
- environ 1,5h pour une batterie 8.0Ah

RÈGLES DE SÉCURITÉ DU CHARGEUR

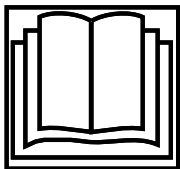
L'utilisation d'un chargeur non préconisé par le fabricant peut entraîner un incendie, une décharge électrique, ou de graves blessures. Toujours opter pour le chargeur d'origine, fourni avec la batterie : Références des batteries compatibles de la marque VOLTR : D01102700 / D01202900 / D01203000 Nombre de batteries pouvant être rechargées : 1 à 2 en simultané selon le modèle du chargeur (D02102900 / D02103001/ D02103200).

- N'utilisez pas le chargeur lorsque la température est supérieure à 40°C ou inférieure à 0°C.
- N'utilisez pas un chargeur dont le câble d'alimentation et/ou la prise secteur seraient endommagés, cela pourrait provoquer un court-circuit et une décharge électrique. Si le cas se présentait, merci de contacter immédiatement le service après-vente VOLTR / ALICE'S GARDEN pour le faire réparer ou remplacer.
- N'utilisez pas le chargeur s'il a reçu un choc important, s'il est tombé ou s'il a été endommagé d'une quelconque façon. Renvoyez-le à notre service après-vente pour vérification électrique afin de déterminer s'il est en état normal de fonctionnement.
- Ne démontez pas le chargeur, contactez notre SAV s'il doit être réparé ou échangé.
- Ne jamais recharger des batteries non-rechargeables.
- Débranchez le chargeur du secteur avant toute opération de nettoyage, afin de réduire le risque d'électrocution.
- Débranchez le chargeur de l'alimentation lorsque vous ne l'utilisez pas pour éviter qu'il ne soit endommagé par une éventuelle surtension.
- N'exposez pas la machine à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau et l'utilisation en milieu humide augmentent le risque de décharge électrique.
- Assurez-vous que le câble du chargeur chemine de façon à ce que l'on ne puisse pas marcher dessus ou se prendre les pieds dedans, et qu'il ne puisse pas être écrasé ou abîmé. Vous réduirez ainsi le risque que le câble soit endommagé.
- Gardez le chargeur à l'abri de la chaleur afin d'éviter d'endommager le boîtier et ses composants internes.
- Ne laissez pas le chargeur à proximité d'essence, d'huile, diluants, etc... Ces produits chimiques contiennent des substances qui peuvent endommager, fragiliser ou détruire le plastique.
- N'alimentez le chargeur par l'intermédiaire d'une rallonge électrique que lorsque cela est absolument nécessaire. L'utilisation d'une rallonge inadaptée pourrait entraîner un risque d'incendie et d'électrocution. Si vous devez absolument utiliser une rallonge électrique, assurez-vous que:
 - Les broches de la rallonge sont au même nombre et ont les mêmes formes et dimensions que celles du chargeur.
 - La rallonge est correctement câblée et en bon état.

SYMBÔLES

Les symboles ci-dessous sont apposés sur votre produit. Veuillez étudier et apprendre leur signification. Une meilleure interprétation de ces symboles vous permettra de faire fonctionner le produit de façon la plus sûre.

Chargeur

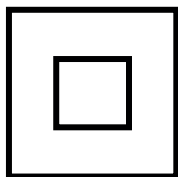


Pour réduire le risque d'accident, il est impératif de lire et comprendre le guide de l'utilisateur avant d'utiliser le produit.

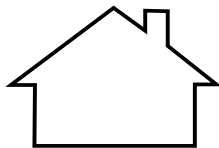


Li-ion

Ce produit ne doit pas être jeté parmi les ordures ménagères ordinaires. Merci de le déposer en déchetterie ou autre centre de recyclage agréé.

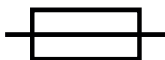


Ce produit est doublement isolé, électriquement.



Recharger la batterie à l'intérieur uniquement, dans une pièce fermée.

T5A



Cet appareil est protégé contre une surchauffe électrique.



Conforme aux principales exigences de la/des directive(s) Européenne(s).

DONNÉES TECHNIQUES DE VOTRE PRODUIT

**VOLTR**AUTONOMAX^S**CHGFAST20**

Chargeur double rapide Li-Ion 20V

Entrée : 200-240V~/50-60Hz

Sortie : 20V Max 2.4A*2

LIRE LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE AVANT UTILISATION
ATTENTION : UTILISEZ CE CHARGEUR UNIQUEMENT POUR
LES BATTERIES LITHIUM-ION..

Pour une utilisation en toute sécurité, lisez le manuel
d'instructions. N'utilisez que des piles appropriées.

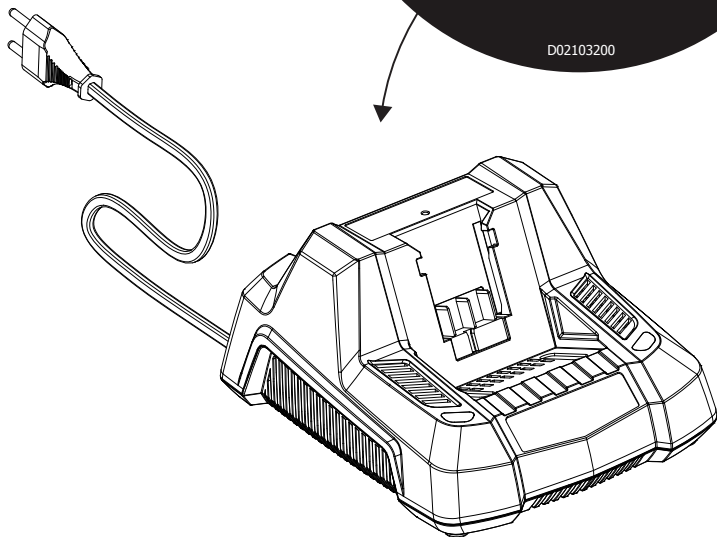
N'exposez pas la batterie à l'humidité.

Des piles incompatibles peuvent causer de graves dommages,
surtout des dommages corporels.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il ne doit pas
être utilisé. Risque d'électrocution.

Utilisez ce chargeur dans un endroit sec.

D02103200



UTILISATION DE VOTRE CHARGEUR

BATTERIE LI-ION

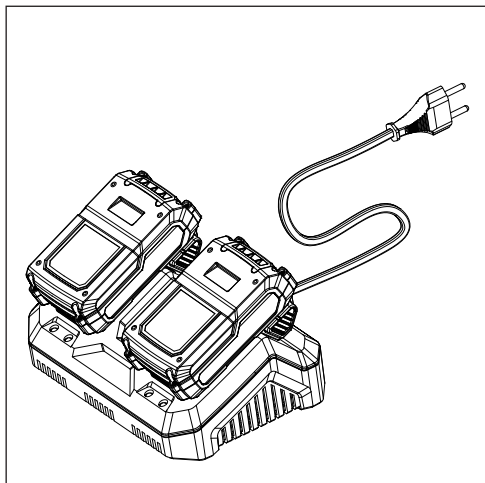
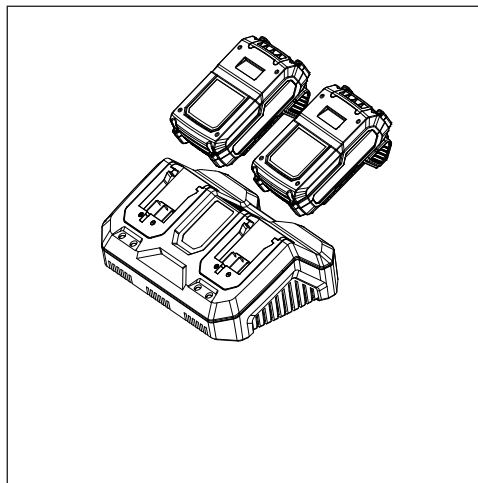
Les batteries lithium-ion délivrent une puissance sans faiblir pendant toute leur durée de fonctionnement. La puissance de vos appareils 20V ne faiblira pas en cours d'utilisation, alors que la charge de la batterie baissera. Par contre, la batterie arrêtera d'alimenter votre appareil lorsque la batterie sera déchargée. Il sera alors nécessaire de recharger la batterie. Il n'est pas indispensable de décharger complètement la batterie avant de la recharger, c'est l'avantage des batteries Li-Ion.

CHARGER LA BATTERIE

Il est impératif d'utiliser une batterie adaptée, préconisée par VOLTR, compatible avec votre chargeur. La batterie est livrée chargée au minimum pour éviter tout problème durant le transport. Avant toute chose, il est impératif de la recharger complètement une première fois. Si la batterie ne charge pas, dès réception, vous devez contacter votre SAV Voltr / Alice's Garden, et nous vous donnerons les consignes pour le remplacement si besoin.

Si tout a bien été vérifié, vous pouvez connecter le chargeur à la prise secteur.

Insérez la batterie dans le chargeur et vérifiez que celle-ci est bien enclenchée. La batterie peut devenir chaude au toucher pendant la charge. Ce phénomène est tout à fait normal.



Ne pas placer le chargeur et la batterie dans des endroits trop chauds ou trop froids. Ils fonctionneront beaucoup mieux dans une pièce avec température ambiante convenable (chez vous). Une fois la batterie chargée, retirez la prise de courant et vous pouvez déconnecter la batterie.

RECHARGER UNE BATTERIE À CHAUD

Lorsque vous utilisez un outil de façon continue, la batterie peut devenir chaude. Vous pourrez placer votre batterie sur le chargeur, mais celle-ci ne chargera pas tant que la température n'aura pas atteint un niveau optimal. Une fois que la température aura atteint son niveau optimal, la batterie commencera son cycle de charge automatiquement.

RECHARGER UNE BATTERIE FROIDE

Une batterie trop froide peut être insérée dans le chargeur, mais la charge ne démarrera pas tant que la batterie n'atteint pas la température optimale. Lorsque la batterie sera tiède, la charge se lancera automatiquement.

RÈGLES D'UTILISATION DE VOTRE BATTERIE

Pour que la durée de vie de votre batterie soit la plus longue possible, voici nos conseils :

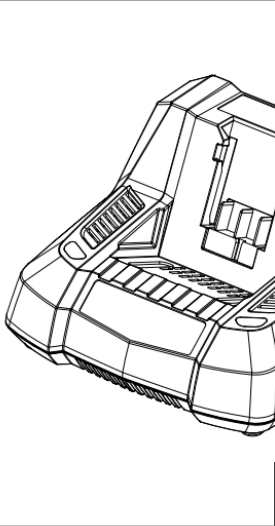
- Retirez la batterie du chargeur lorsqu'elle est complètement chargée et prête à l'emploi.

Pour le stockage de pack batterie plus de 30 jours :

- Stocker la batterie où la température est inférieure à 26°C et à l'abri de l'humidité.
- Stocker la batterie à 30 % - 50 % de sa charge.
- Tous les deux mois, recharger la batterie à 30% - 50% de sa capacité.

COMPORTEMENT DES LED SUR LE CHARGEUR

	En charge	LED verte clignotante
	Chargé	LED verte
	Default	LED rouge clignote rapidement
	Protection température	LED rouge clignote lentement
	branché sans batterie	LED rouge



RECYCLER LE CHARGEUR

Les composants du chargeur contiennent des éléments toxiques et corrosifs, et ne doivent pas être jetés dans la nature ou avec vos ordures ménagères. Afin d'éviter tout risque pour l'environnement, voici la marche à suivre pour jeter votre chargeur :

- Recouvrir les bornes de la prise avec du ruban adhésif.
- Ne pas tenter de démonter ou d'accéder aux composants du chargeur.
- Ne pas incinérer le chargeur.
- Jeter le chargeur dans une déchetterie ou un centre de recyclage agréé.



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence chargeur	D02103200
Tension secteur chargeur	200-240V~/50-60Hz
Tension de sortie chargeur	20V
Courant de sortie chargeur	7A
Puissance du chargeur	200 W
Durée de chargement	environ 42min pour une batterie 2.0Ah environ 48min pour une batterie 4Ah environ 1,5h pour une batterie 8Ah
Poids	0.75kg

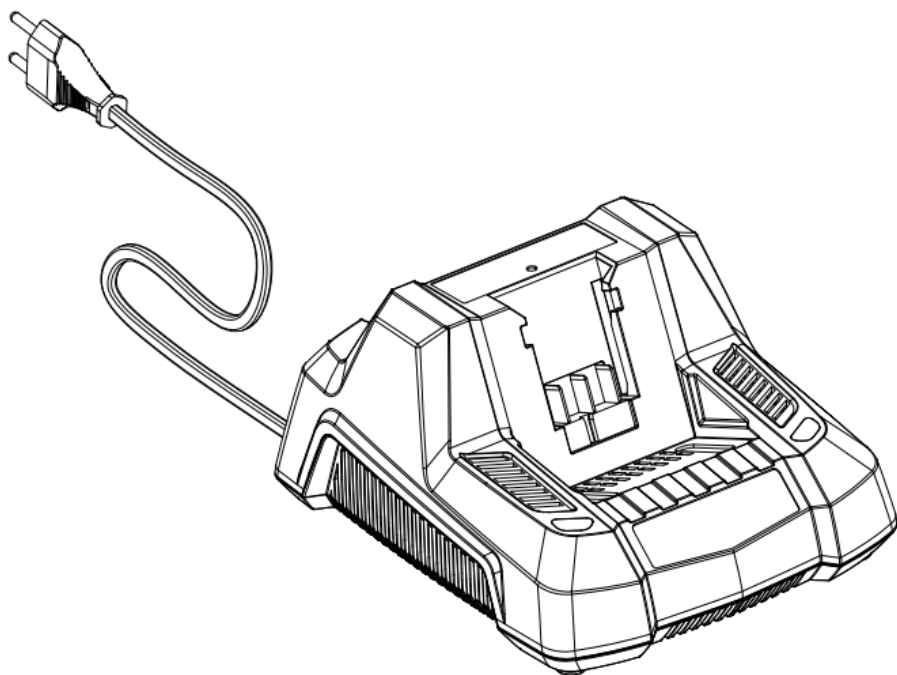
GARANTIE

- VOLTR / Alice's Garden garantit votre appareil contre tout vice de fabrication et de matériau pendant une période de 2 ans à compter de la date de réception par le consommateur.
- Si une pièce s'avère défectueuse pendant la période de garantie, votre seul et unique recours sera la réparation ou le remplacement de la pièce défectueuse selon les modalités définies par le SAV VOLTR / Alice's Garden.
- La mise en oeuvre de la garantie Alice's Garden (WALIBUY) s'effectue par le remplacement des pièces endommagées, frais aller/retour à la charge de l'acheteur.
- Cette garantie ne s'applique pas en cas d'abus, de mauvaise manipulation ou de réparation non autorisée. Si le retour du produit défectueux dans nos ateliers est nécessaire, il sera expertisé et vous serez tenu informé des réparations à effectuer.
- Nos appareils sont prévus pour une utilisation dans un cadre privé et personnel, une utilisation dans un cadre professionnel annulerait automatiquement toutes les garanties.

LISTE DES EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

- Les dommages, pannes, défaillances ou défauts imputables à des causes d'origine externe,
- Les pannes résultant de la modification de la construction et des caractéristiques d'origine de l'appareil,
- Les pannes affectant les pièces non conformes à celles préconisées par le constructeur,
- Les réglages accessibles au bénéficiaire sans démontage de l'appareil,
- Les frais de mise en service, réglage, nettoyage et les essais non consécutifs à un dommage garanti,
- Le non-respect des instructions du constructeur,
- Les réparations et dommages subis par l'appareil après une réparation effectuée par toute autre personne qu'un réparateur de nos ateliers, ou sans accord préalable de notre part,
- Les réparations de fortune ou provisoires ainsi que les conséquences de l'aggravation éventuelle du dommage en résultant,
- Les dommages dus à la corrosion, à l'oxydation, à un mauvais branchement,
- Le remplacement des pièces manquantes/abîmées à réception, non signalées sur le bordereau de livraison,
- Le remplacement des pièces d'usure.

CONTENIDO



ELEMENTOS

1. Cargador rápido para baterías de 20V
2. Modo de empleo

CARACTERÍSTICAS

Tensión de entrada: 200-240V~/50-60Hz

Potencia de entrada: 200W

Tensión de salida: 20V

Corriente de salida: 7A

Tiempo para carga completa:

- alrededor de 42min para una batería 2.0Ah
- alrededor de 48min para una batería 4Ah
- alrededor de 1,5h para una batería 8.0Ah

REGLAS DE SEGURIDAD DEL CARGADOR

El uso de un cargador no recomendado por el fabricante puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesiones graves.

Utilice siempre el cargador original suministrado con la batería: Referencias de baterías compatibles con VOLTR: D01102700 / D01202900 / D01203000

Número de baterías que se pueden cargar: de 1 a 2 simultáneamente según el modelo de cargador (D02102900 / D02103001/ D02103200).

- No utilice el cargador cuando la temperatura sea superior a 40°C o inferior a 0°C.
- No utilice un cargador con el cable de alimentación y/o el enchufe dañados, ya que podría provocar un cortocircuito y una descarga eléctrica. Si esto sucede, por favor, póngase en contacto con el departamento de servicio de VOLTR / ALICE'S GARDEN inmediatamente para su reparación o sustitución.
- No utilice el cargador si ha recibido un golpe fuerte, se ha caído o se ha dañado de alguna manera. Devuélvalo a nuestro departamento de postventa para una revisión eléctrica que determine si está en condiciones normales de funcionamiento.
- No desmonte el cargador, póngase en contacto con nuestro departamento de postventa si necesita repararlo o cambiarlo.
- No cargue nunca baterías no recargables.
- Desenchufe el cargador de la red eléctrica antes de limpiarlo para reducir el riesgo de descarga eléctrica.
- Desenchufe el cargador de la red eléctrica cuando no lo utilice para evitar daños por subidas de tensión.
- No exponga la máquina a la lluvia o a la humedad. La entrada de agua y el uso en condiciones de humedad aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Asegúrese de que el cable del cargador está colocado de forma que no pueda ser pisado ni dañado. Esto reducirá el riesgo de que el cable se dañe.
- Mantenga el cargador alejado del calor para evitar que se dañe la carcasa y los componentes internos.
- No deje el cargador cerca de gasolina, aceite, diluyentes, etc. Estos productos químicos contienen sustancias que pueden dañar, debilitar o destruir el plástico.
- Sólo utilice un cable de extensión para alimentar el cargador cuando sea absolutamente necesario. El uso de un cable alargador inadecuado puede suponer un riesgo de incendio y de descarga eléctrica. Si es absolutamente necesario utilizar un cable de extensión, asegúrese de que:
 - Las clavijas del cable alargador tienen el mismo número, forma y tamaño que las del cargador.
 - El cable de extensión está correctamente cableado y en buenas condiciones.

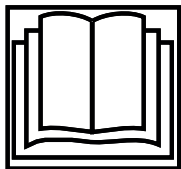
SÍMBOLOS

Los símbolos que aparecen a continuación están en su producto.

Por favor, estudie y aprende su significado.

Una mejor interpretación de estos símbolos le permitirá manejar el producto de la manera más segura.

Cargador

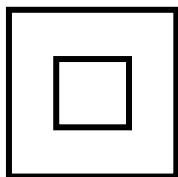


Para reducir el riesgo de accidentes, es imprescindible que lea y comprenda la guía del usuario antes de utilizar el producto.



Li-ion

Este producto no debe eliminarse con los residuos domésticos ordinarios. Por favor, llévalo a un centro de eliminación de residuos o a otro centro de reciclaje autorizado.

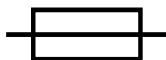


Este producto tiene doble aislamiento eléctrico.



Recarga la batería sólo en el interior, en una habitación cerrada.

T5A



Este aparato está protegido contra el sobrecalentamiento eléctrico.



Cumple los principales requisitos de la(s) directiva(s) europea(s).

DATOS TÉCNICOS DEL PRODUCTO

**VOLTR**AUTONOMAX^{IS}**CHGFAST20**

Li-Ion 20V Dubbele snellader

Entrada : 200-240V~/50-60Hz

Salida : 20V Max 2.4A*2

LEA EL MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL APARATO ESTE CARGADOR.

PRECAUCIÓN: UTILICE ESTE CARGADOR SÓLO PARA BATERÍAS DE IONES DE LITIO.

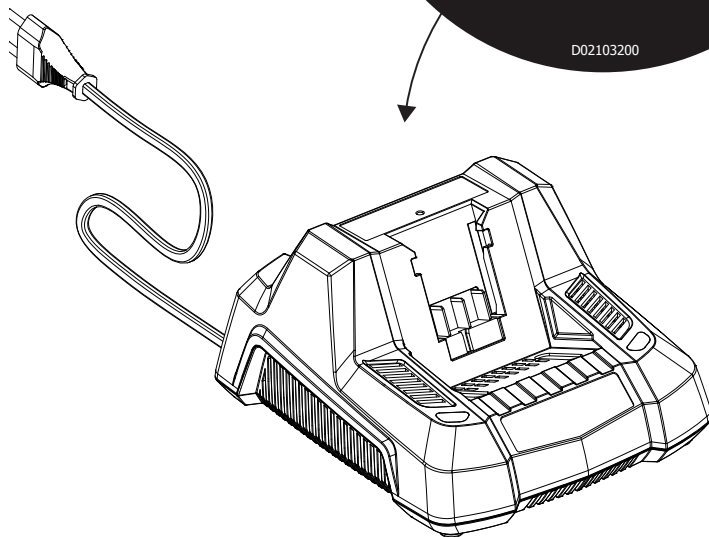
Para un uso seguro, lea el manual de instrucciones.

Utilice sólo baterías adecuadas.

No exponga la batería a la humedad.

Las baterías incompatibles pueden causar daños graves, especialmente lesiones personales. Si el cable de alimentación está dañado, no debe utilizarse. Riesgo de descarga eléctrica. Utilice este cargador en un lugar seco.

D02103200



USO DEL CARGADOR

BATERÍA DE LI-ION

Las baterías de iones de litio proporcionan energía ininterrumpida durante toda su vida útil. La potencia de tus dispositivos de 20V no disminuirá durante el uso, aunque la carga de la batería baje.

Sin embargo, la batería dejará de alimentar su dispositivo cuando se descargue.

Entonces será necesario recargar la batería. La ventaja de las baterías de iones de litio es que no es necesario descargar la batería por completo antes de recargarla.

CARGA DE LA BATERÍA

Es imprescindible utilizar una batería adecuada, recomendada por VOLTR, compatible con su cargador.

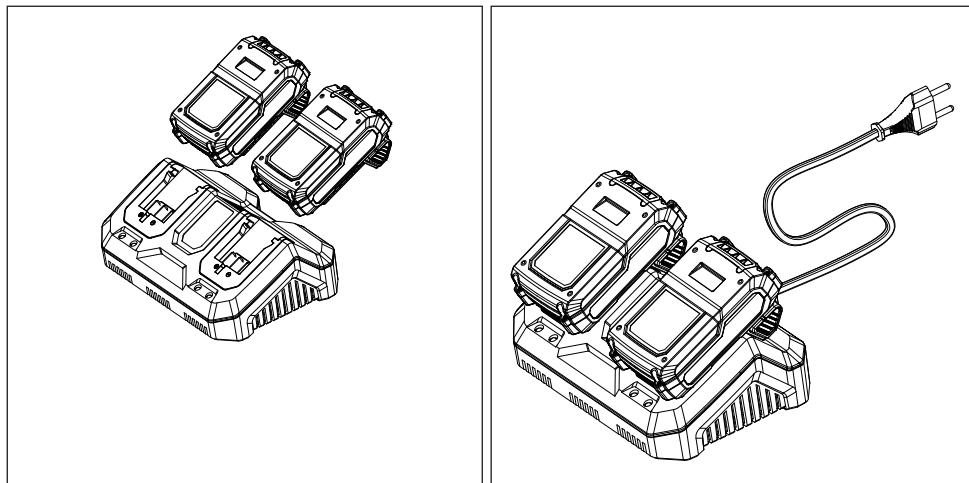
La batería se entrega con una carga mínima para evitar cualquier problema durante el transporte.

Antes de nada, es imprescindible cargarlo completamente una vez. Si la batería no se carga, debe ponerse en contacto con su centro de servicio Voltr / Alice's Garden en cuanto la reciba, y le daremos instrucciones para sustituirla si es necesario.

Una vez comprobado todo, puedes conectar el cargador a la red eléctrica.

Inserte la batería en el cargador y compruebe que está bloqueada.

La batería puede estar caliente al tacto durante la carga. Esto es normal.



No coloque el cargador y la batería en lugares demasiado calientes o demasiado fríos.

Funcionarán mucho mejor en una habitación con una temperatura ambiente adecuada (en casa).

Una vez cargada la batería, saca el enchufe y podrás desconectar la batería.

RECARGAR UNA BATERÍA CALIENTE

Cuando se utiliza una herramienta de forma continuada, la batería puede calentarse. Puedes colocar tu batería en el cargador, pero no se cargará hasta que la temperatura alcance un nivel óptimo. Una vez que la temperatura haya alcanzado su nivel óptimo, la batería comenzará su ciclo de carga automáticamente.

CARGAR UNA BATERÍA FRÍA

Una batería demasiado fría puede introducirse en el cargador, pero la carga no se iniciará hasta que la batería alcance la temperatura óptima. La batería alcanza la temperatura óptima. Cuando la batería esté caliente, la carga se iniciará automáticamente.

RECORDATORIO DE LAS NORMAS DE USO DE LA BATERÍA

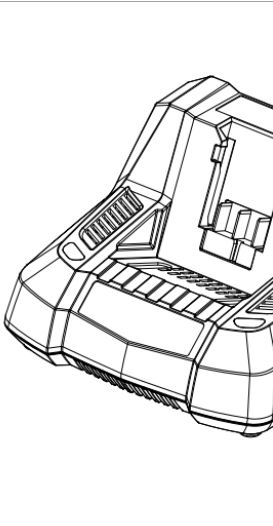
Para que tu batería dure lo máximo posible, aquí tienes nuestros consejos:

- Retire la batería del cargador cuando esté completamente cargada y lista para su uso.

Para el almacenamiento de la batería más de 30 días:

- Guarde la batería en un lugar con una temperatura inferior a 26°C y lejos de la humedad.
- Guarde la batería al 30% - 50% de su carga.
- Cada dos meses, recargue la batería al 30% - 50% de su capacidad.

	Durante la carga	El LED verde parpadea
	Cargado	LED verde
	Avería	El LED rojo parpadea rápidamente
	Protección de la temperatura	El LED rojo parpadea lentamente
	Conectado sin batería	LED rojo



RECICLAR LA BATERÍA

Los componentes de la batería contienen elementos tóxicos y corrosivos y no deben eliminarse en el medio ambiente ni con la basura doméstica. Para evitar cualquier riesgo para el medio ambiente, estos son los pasos que hay que seguir a la hora de deshacerse de la batería:

- Cubra los terminales de la batería con cinta adhesiva.
- No intente desmontar o acceder a los componentes de la batería.
- Si se detecta una fuga de líquido de la batería, tenga en cuenta que es corrosivo y tóxico, por lo que es aconsejable
- Manipule la batería con cuidado (guantes).
- No deposite la batería en la basura doméstica ordinaria.
- No incinere la batería.
- Elimine la batería en un centro de eliminación de residuos o en un centro de reciclaje autorizado.



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Referencia del cargado	D02103200
Tensión de red del cargador	200-240V~/50-60Hz
Tensión de salida del cargador	20V
Corriente de salida del cargador	7A
Potencia del cargador	200 W
Tiempo de carga	unos 42min para una batería de 2.0Ah unos 48min para una batería de 4Ah aprox. 1,5h para una batería de 8Ah
Peso	0.75kg

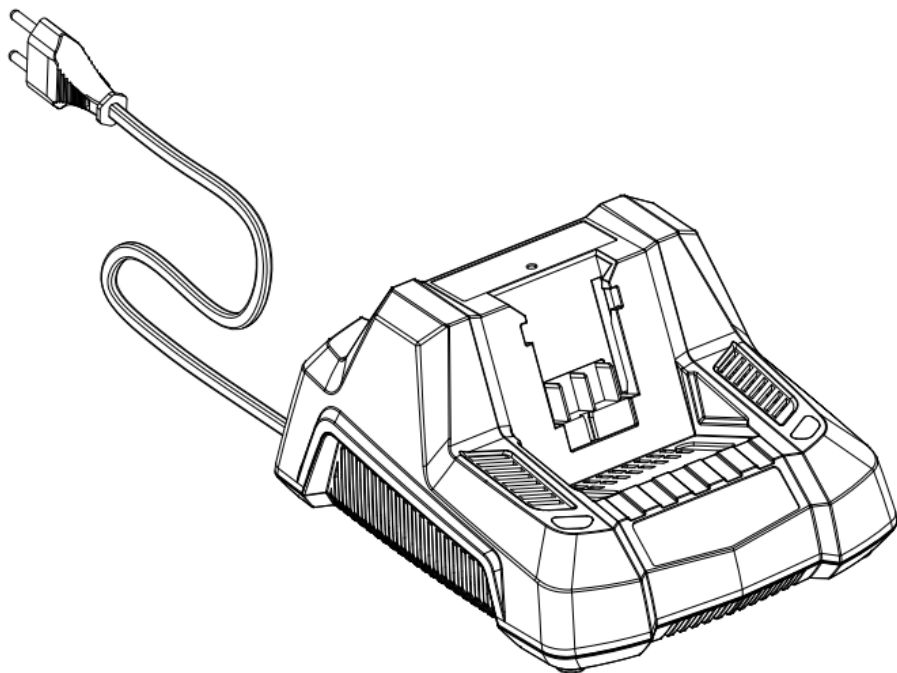
GARANTÍA

- VOLTR / Alice's Garden garantiza que su unidad está libre de defectos de fabricación y materiales durante un período de 2 años a partir de la fecha de recepción por parte del consumidor.
- Si alguna pieza resulta defectuosa durante el período de garantía, su único y exclusivo recurso será la reparación o sustitución de la pieza defectuosa de acuerdo con los términos y condiciones definidos por el Servicio Posventa VOLTR / El jardín de Alice.
- La aplicación de la garantía de Alice's Garden (WALIBUY) se lleva a cabo mediante la sustitución de los piezas dañadas, siendo el coste del transporte de vuelta a cargo del comprador.
- Esta garantía no se aplica en caso de abuso, mal manejo o reparación no autorizada. reparación. Si es necesario devolver el producto defectuoso a nuestro taller, se evaluará y se le informará de las reparaciones a realizar. Se le informará de las reparaciones que se van a realizar.
- Nuestros dispositivos están destinados a un uso privado y personal, un uso profesional anulará automáticamente todos los nuestros equipos están destinados al uso privado y personal; el uso profesional anula automáticamente todas las garantías.

LISTA DE EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

- Daños, averías, fallos o defectos atribuibles a causas externas,
- Averías derivadas de la modificación de la construcción y las características originales del aparato,
- Averías que afectan a piezas que no se ajustan a las recomendadas por el fabricante,
- Ajustes accesibles para el beneficiario sin desmontar el aparato,
- Los gastos de puesta en marcha, ajuste, limpieza y pruebas que no sean consecuencia de un daño garantizado,
- Incumplimiento de las instrucciones del fabricante,
- Las reparaciones y los daños sufridos por el aparato después de una reparación efectuada por cualquier persona que no sea un
Las reparaciones y los daños sufridos por el aparato después de una reparación efectuada por alguien que no sea un reparador de nuestros talleres, o sin nuestro acuerdo previo,
- Reparaciones improvisadas o temporales, así como las consecuencias del posible agravamiento de los daños resultantes de esto,
- Daños por corrosión, oxidación o conexión incorrecta,
- Sustitución de las piezas faltantes/dañadas a la recepción, no indicadas en el albarán de entrega,
- Sustitución de piezas de desgaste.

CONTENTS



ELEMENTS

1. Fast charger for 20V batteries
2. Instructions for use

SPECIFICATIONS

Input voltage: 200-240V~/50-60Hz

Input power: 200W

Output voltage: 20V

Output current: 7A

Maximum charging time :

- approx. 42min for a 2.0Ah battery
- approx. 48min for a 4Ah battery
- approx. 1.5h for 8.0Ah battery

CHARGER SAFETY RULES

Use of a charger not recommended by the manufacturer may result in fire, electric shock, or serious injury. Always use the original charger supplied with the battery: VOLTR compatible battery references: D01102700 / D01202900 / D01203000

Number of batteries that can be charged: 1 to 2 simultaneously depending on the charger model (D02102900 / D02103001/ D02103200).

- Do not use the charger when the temperature is above 40°C or below 0°C.
- Do not use a charger with a damaged power cable and/or plug, as this may cause a short circuit and electric shock. If this happens, please contact VOLTR / ALICE'S GARDEN service department immediately for repair or replacement.
- Do not use the charger if it has received a severe shock, been dropped or damaged in any way. Return it to our service department for an electrical check to determine if it is in normal working condition.
- Do not disassemble the charger, contact our service department if it needs to be repaired or exchanged.
- Never charge non-rechargeable batteries.
- Unplug the charger from the mains before cleaning to reduce the risk of electric shock.
- Unplug the charger from the power supply when not in use to avoid damage from power surges.
- Do not expose the machine to rain or damp conditions. Water ingress and use in damp conditions increase the risk of electric shock.
- Make sure that the charger cable is routed in such a way that it cannot be stepped on and cannot be crushed or damaged. This will reduce the risk of the cable being damaged.
- Keep the charger away from heat to avoid damage to the case and internal components.
- Do not leave the charger near petrol, oil, thinners, etc. These chemicals contain substances that can damage, weaken or destroy the plastic.
- Only use an extension cord to power the charger when absolutely necessary. Use of an unsuitable extension cord could result in a risk of fire and electric shock. If you absolutely must use an extension cord, make sure that:
 - The pins on the extension cord are the same number, shape and size as those on the charger.
 - The extension cord is properly wired and in good condition.

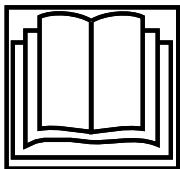
SYMBOLS

The symbols below are on your product.

Please study and learn their meaning.

A better interpretation of these symbols will enable you to operate the product in the safest way.

Charger

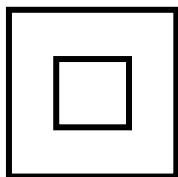


To reduce the risk of accidents, it is imperative that you read and understand the user's guide before using the product.



Li-ion

This product should not be disposed of with ordinary household waste. Please take it to a waste disposal centre or other authorised recycling centre.

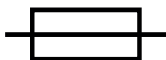


This product is double insulated, electrically.



Recharge the battery indoors only, in a closed room.

T5A



This appliance is protected against electrical overheating.



Complies with the main requirements of the European directive(s).

TECHNICAL DATA OF YOUR PRODUCT

**VOLTR**AUTONOMAX^S**CHGFAST20**

Li-Ion 20V Dubbele snellader

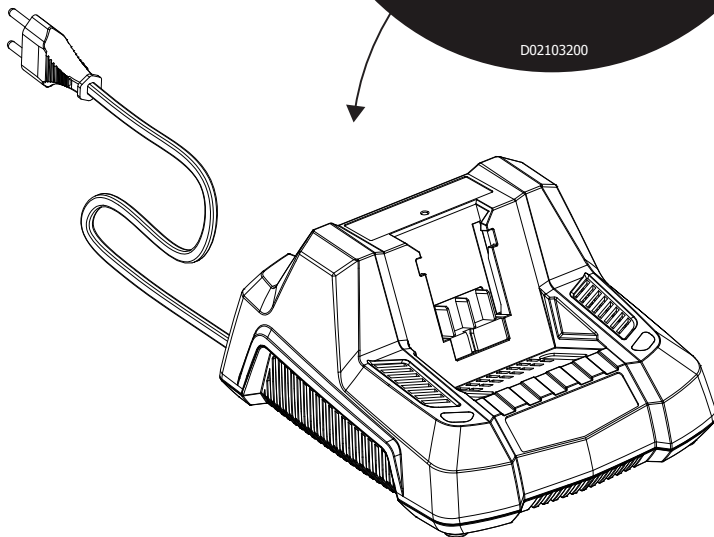
Input: 200-240V~/50-60Hz

Output: 20V Max 2.4A*2

READ THE OWNER'S MANUAL BEFORE USING THIS CHARGER.
CAUTION: USE THIS CHARGER ONLY FOR
LITHIUM-ION BATTERIES.

For safe use, read the instruction manual.
Only use suitable batteries. Do not expose the battery to moisture.
Incompatible batteries can cause serious damage,
especially personal injury. If the power cord is damaged,
it should not be used. Risk of electric shock. Use this
charger in a dry location.

D02103200



USING YOUR CHARGER

LI-ION BATTERY

Lithium-ion batteries deliver uninterrupted power throughout their operating life. The power of your 20V devices will not diminish during use, even though the battery charge will drop.

However, the battery will stop powering your device when the battery is discharged.

It will then be necessary to recharge the battery. It is not necessary to completely discharge the battery before recharging it, this is the advantage of Li-Ion batteries.

CHARGING BATTERY

It is imperative to use a suitable battery, recommended by VOLTR, compatible with your charger.

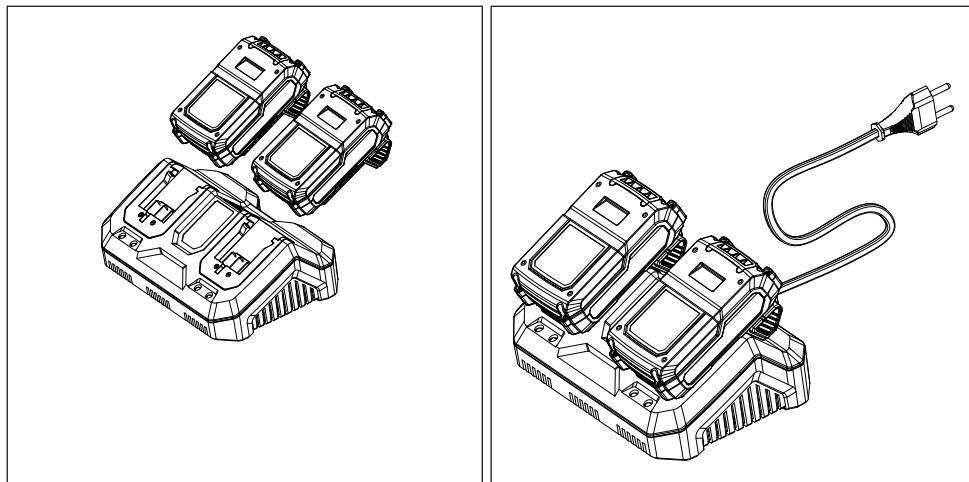
The battery is delivered with a minimum charge to avoid any problem during transport.

Before anything else, it is imperative to fully charge it first. If the battery does not charge, you should contact your Voltr / Alice's Garden service centre upon receipt, and we will give you instructions for replacement if necessary.

If everything has been checked, you can connect the charger to the mains.

Insert the battery into the charger and check that it is locked in place.

The battery may feel warm to the touch during charging. This is normal.



Do not place the charger and battery in places that are too hot or too cold.

They will work much better in a room with a suitable ambient temperature (at home).

Once the battery is charged, remove the plug and you can disconnect the battery.

RECHARGE A HOT BATTERY

When you use a tool continuously, the battery can become hot. You can place your battery on the charger, but it will not load until the temperature has reached an optimal level. Once the temperature has reached its optimal level, the battery will start its charging cycle automatically.

RECHARGE A COLD BATTERY

A too cold battery can be inserted into the charger, but the load will not start as long as the battery does not reach the optimal temperature. When the battery is lukewarm, the load will launch automatically.

REMINDER OF THE RULES FOR USING YOUR BATTERY

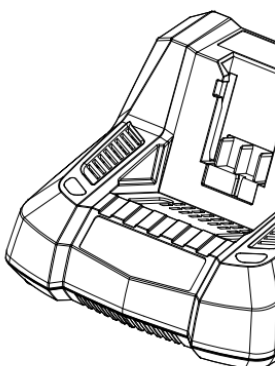
So that the life of your battery is as long as possible, here are our tips:

- Remove the charger battery when it is completely busy and ready to use.

For storage of battery pack for more than 30 days:

- Store the battery where the temperature is less than 26 ° C and sheltered from humidity.
- Store the battery at 30 % - 50 % of its load.
- Every two months, recharge the battery at 30% - 50% of its capacity.

	Charging:	LED flashing green
	Charged:	Green LED
	Fault:	Red LED flashes rapidly
	Temperature safety:	Red LED flashes slowly
	Connected without battery:	Red LED



RECYCLE THE BATTERY

The battery components contain toxic and corrosive elements, and should not be thrown into the wild or with your household waste. In order to avoid any risk for the environment, here is the procedure to throw your battery:

- Cover the terminals of the battery with adhesive tape.
- Do not try to dismantle or access the battery components.
- If a liquid leak is noted, know that it is corrosive and toxic, it is therefore advised to handle the battery with care (gloves).
- Do not place the battery in ordinary household waste.
- Do not incinerate the battery.
- Throw the batteries in a recycling center or an approved recycling center.



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence chargeur	D02103200
Tension secteur chargeur	200-240V~/50-60Hz
Tension de sortie chargeur	20V
Courant de sortie chargeur	7A
Puissance du chargeur	200 W
Durée de chargement	environ 42min pour une batterie 2.0Ah environ 48min pour une batterie 4Ah environ 1,5h pour une batterie 8Ah
Poids	0.75kg

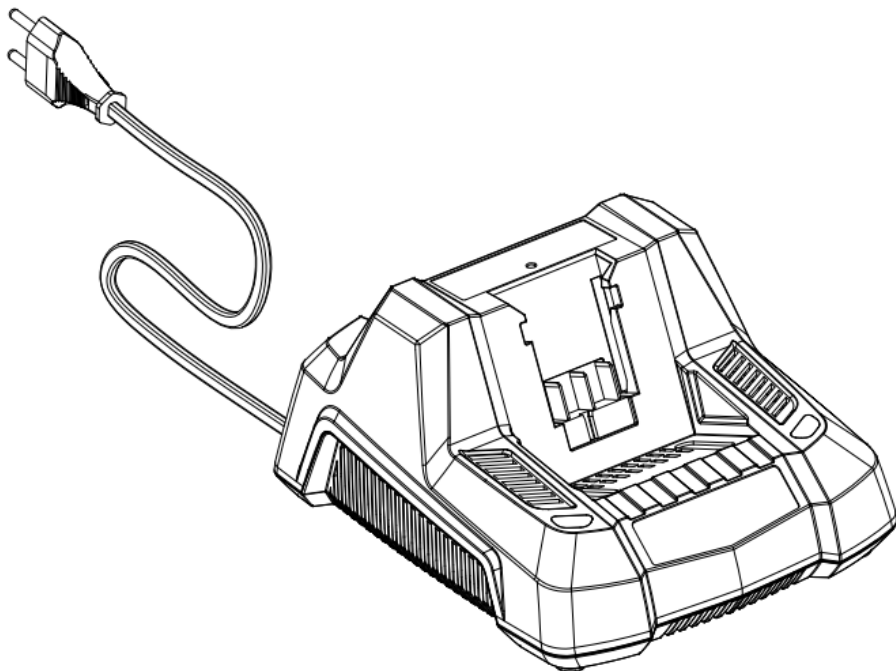
WARRANTY

- VOLTR / Alice's Garden guarantees your device against any manufacturing and material defect for a period of 2 years from the date of receipt by the consumer.
- If a part is defective during the warranty period, your one and only appeal will be repair or replacement of the defective part according to the methods defined by after -sales service
- Voltr / Alice's Garden. The implementation of the Alice's Garden (Walibuy) guarantee is carried out by replacing the Damaged parts, fresh back/return from the buyer.
- This guarantee does not apply in the event of abuse, poor manipulation or repair not authorised. If the return of the defective product in our workshops is necessary, it will be appropriate and You will be kept informed of the repairs to be made.
- Our devices are provided for use in a private and personal framework, use in A professional framework would automatically cancel all guarantees.

LIST OF WARRANTY EXCLUSIONS

- Damage, breakdowns, failures or faults attributable to causes of external origin,
- breakdowns resulting from the modification of the construction and the original characteristics of the device,
- breakdowns affecting parts not compliant with those recommended by the manufacturer,
- Settings accessible to the beneficiary without dismantling the device,
- Commissioning, adjustment, cleaning costs and non -consecutive tests to guaranteed damage,
- non-compliance with the manufacturer's instructions,
- repairs and damage suffered by the device after a repair carried out by any other
- person that a repairer of our workshops, or without prior agreement on our part,
- makeshift or provisional repairs as well as the consequences of possible worsening
- resulting from it,
- damage due to corrosion, oxidation, poor connection,
- replacing the missing/damaged parts upon receipt, not reported on the slip
- delivery,
- Replacement of wear parts.

INHOUD



ELEMENTEN

1. Snellader voor 20V batterij
2. Gebruiksaanwijzing

KENMERKEN

Ingangsspanning: 200-240V~/50-60Hz

Ingangsvermogen: 200W

Uitgangsspanning: 20V

Uitgangsstroom: 7A

Maximale laadtijd:

- Ongeveer 42min voor een 2,0Ah-batterij
- Ongeveer 48min voor een 4,0Ah-batterij
- Ongeveer 1,5 uur voor een 8,0Ah-batterij

VEILIGHEIDSREGELS OPLADER

Het gebruik van een niet door de fabrikant aanbevolen lader kan leiden tot brand, elektrische schokken of ernstig letsel. Gebruik altijd de originele lader die met de batterij is meegeleverd:

Referenties van compatibele VOLTR/ALICE'S GARDEN voor reparatie of vervanging:

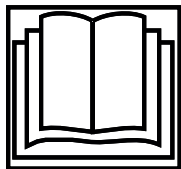
Aantal batterijen dat kan worden opgeladen: 1 tot 2 tegelijk, afhankelijk van het laadmodel (D02102900/D02103001/D02103200).

- Gebruik de lader niet als de temperatuur boven 40°C of onder 0°C is.
- Gebruik geen lader met een beschadigd netsnoer en/of beschadigde stekker, omdat dit kortsluiting en een elektrische schok kan veroorzaken. Mocht dit gebeuren, neem dan onmiddellijk contact op met de serviceafdeling van VOLTR/ALICE'S GARDEN voor reparatie of vervanging.
- Gebruik de lader niet als deze een zware schok heeft ondergaan, is gevallen of op enigerlei wijze is beschadigd. Stuur het terug naar onze klantenservice voor een elektrische controle om te bepalen of het veilig kan worden gebruikt.
- Demonteer de lader niet, neem contact op met onze after-sales service als deze gerepareerd of geruild moet worden.
- Laad nooit niet-oplaadbare batterijen op.
- Haal de stekker van de lader uit het stopcontact voordat u hem reinigt, om het risico op elektrische schokken te verminderen.
- Haal de stekker van de lader uit het stopcontact als deze niet wordt gebruikt om schade door overspanning te voorkomen.
- Stel de machine niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden. De penetratie van water en het gebruik in een natte omgeving verhoogt het risico op een elektrische schok.
- Zorg ervoor dat de laadkabel zo wordt geplaatst dat er niet op kan worden gestapt of over kan worden gestruikeld en dat deze niet kan worden verpletterd of beschadigd. Dit verkleint het risico op schade aan de kabel.
- Houd de lader uit de buurt van warmte om schade aan de behuizing en de interne componenten te voorkomen.
- Laat de lader niet achter in de buurt van benzine, olie, verduuners, enz. Deze chemicaliën bevatten stoffen die het plastic kunnen beschadigen, verzwakken of vernietigen.
- Sluit de lader enkel aan op een verlengsnoer wanneer dit absoluut noodzakelijk is. Het gebruik van een ongeschikt verlengsnoer vergroot het risico op brand en elektrische schokken. Als u absoluut een verlengsnoer moet gebruiken, zorg er dan voor dat:
- De pennen van het verlengsnoer hetzelfde aantal, dezelfde vorm en dezelfde grootte hebben als die van de lader.
- Het verlengsnoer goed bekabeld en in goede staat is.

SYMBOLLEN

De onderstaande symbolen bevinden zich op uw product. Gelieve hun betekenis te bestuderen en begrijpen. Door deze symbolen goed te interpreteren, kunt u het product op een zo veilig mogelijke manier gebruiken.

Oplader

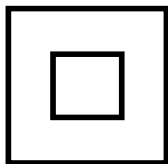


Om het risico op ongevallen te beperken, moet de gebruikersgids absoluut gelezen worden vóór het gebruik van het product.

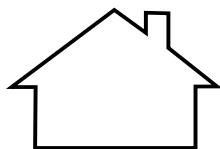


Li-ion

Dit product mag niet weggegooid worden bij het gewone huishoudelijk afval. Breng deze naar een containerpark of ander erkend recyclingcentrum.

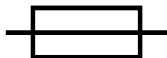


Dit product is dubbel geïsoleerd, elektrisch.



Laad de batterij alleen binnenshuis op, in een gesloten ruimte.

T5A



Dit apparaat is beschermd tegen elektrische oververhitting.



Voldoet aan de belangrijkste vereisten van de Europese richtlijn(en).

TECHNISCHE GEGEVENS VOOR UW PRODUCT

**VOLTR**

AUTONOMAX S

CHGFAST20

Li-Ion 20V Dubbele snellader

Input: 200-240V~/50-60Hz

Output: 20V Max 2.4A*2

LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING VOOR HET GEBRUIK VAN DEZE LADER.

Opgelet: gebruik deze lader alleen voor Lithium-Ion batterijen.

Voor een veilig gebruik, lees de gebruiksaanwijzing.

Gebruik alleen geschikte batterijen.

Batterij aan vocht niet blootstellen.

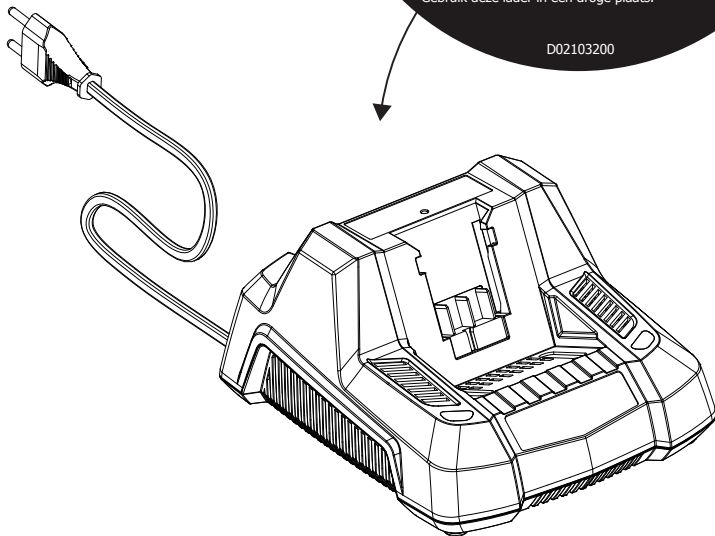
Niet-compatibele batterijen kan ernstige schade veroorzaken, vooral korporaal schade.

Als het netsnoer ooit beschadigd is, deze mag dan niet meer gebruikt worden.

Risico van elektrocutie.

Gebruik deze lader in een droge plaats.

D02103200



GEBRUIK VAN UW OPLADER

LI-ION BATTERIJ

Lithium-ionbatterijen leveren een vermogen dat niet vermindert gedurende de hele werkingsduur. Het vermogen van uw 20V-apparaten zal niet afnemen tijdens gebruik, terwijl de lading van uw batterij daalt. De batterij zal daarentegen stoppen met het voeden van uw batterij wanneer de batterij ontladen is. Dan is het bijgevolg nodig om de batterij op te laden. De batterij hoeft niet volledig ontladen te worden voordat u ze kunt opladen. Dat is het voordeel van Li-Ion-batterijen.

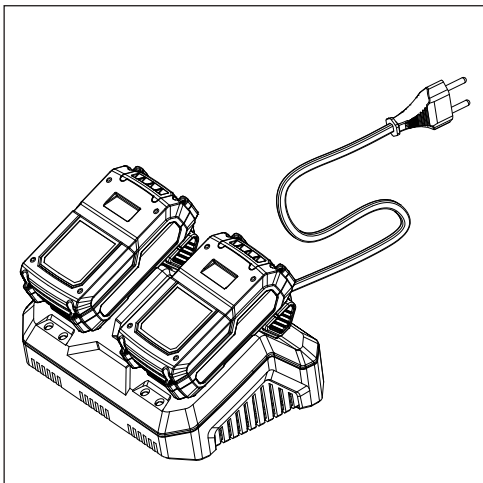
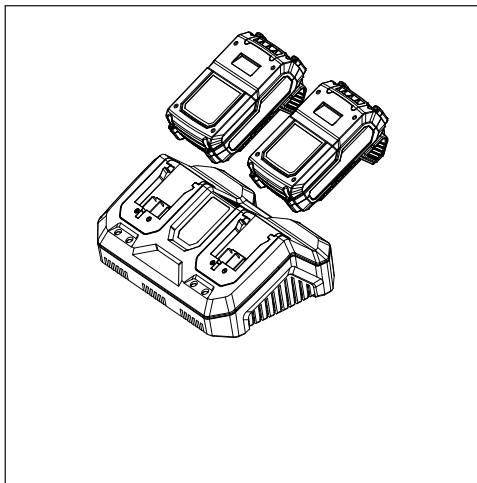
DE BATTERIJ OPLADEN

U moet absoluut een geschikte oplader gebruiken die door VOLTR wordt aanbevolen en die compatibel is met uw oplader.

De batterij wordt met een minimumlading geleverd om problemen tijdens transport te voorkomen. Het is van cruciaal belang om deze voor het eerste gebruik volledig op te laden. Als de batterij niet laadt, bij ontvangst, dan moet u contact opnemen met uw aftersales van Voltr / Alice's Garden. Wij geven u dan, indien nodig, de nodige informatie voor een vervanging.

Nadat alles goed is gecontroleerd, kunt u de oplader aansluiten op het stopcontact.

Plaats de batterij in de oplader en controleer of deze goed vastzit. De batterij kan warm worden bij aanraking tijdens het laden. Dit verschijnsel is perfect normaal.



Plaats de oplader en batterij niet in te warme of te koude plaatsen.

Zij functioneren het beste in een ruimte met gepaste kamertemperatuur (bij u).

Wanneer de batterij opgeladen is, haalt u de stekker uit het stopcontact en ontkoppelt u de batterij.

EEN WARME BATTERIJ OPLADEN

Wanneer u een gereedschap continu gebruikt, kan de batterij warm worden. U kunt uw batterij in de oplader plaatsen, maar deze zal niet laden zolang de temperatuur een normale temperatuur heeft bereikt. Wanneer een geplaatste batterij te warm is, zal de rode led "Temperatuurbescherming" gaan branden. Wanneer de temperatuur tot een optimaal niveau is gekomen, zal de batterij automatisch haar laadcyclus opstarten en gaat de led "Bezig met laden" branden.

EEN KOUDE BATTERIJ OPLADEN

Een batterij die te koud is, mag in de oplader geplaatst worden, maar het laden zal pas beginnen wanneer de batterij een optimale temperatuur heeft bereikt. Wanneer de koude batterij in de oplader wordt geplaatst, zal de rode led "Temperatuurbescherming" gaan branden. Wanneer de batterij lauw is, begint deze automatisch op te laden en gaat de led "Bezig met laden" branden.

GEBRUIKSREGELS VAN UW BATTERIJ

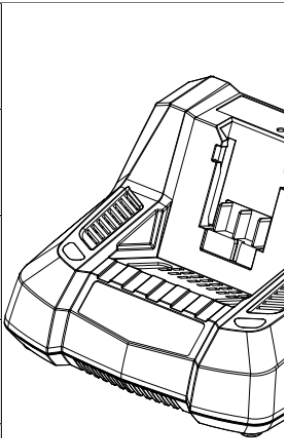
Om de levensduur van uw batterij te optimaliseren, zijn de volgende zaken aanbevolen:

- Verwijder de batterij uit de oplader wanneer deze volledig opgeladen en gebruiksklaar is.

Voor de opslag van het batterijpack gedurende meer dan 30 dagen:

- Bewaar de batterij bij een temperatuur van minder dan 26°C en op een droge plek.
- Bewaar de batterij op 30%-50% van haar lading.
- Laad de batterij om de twee maanden op tot 30%-50% van haar capaciteit.

GEDRAG VAN DE LEDS VAN DE OPLADER

	Bezig met laden	Groene led knippert	
	Geladen	Groene led	
	Storing	Rode LED knippert snel	
	Temperatuurbescherming	Rode LED knippert langzaam	
	Als de lader aangesloten is zonder de batterij	de rode LED zal verlichten	

DE OPLADER RECYCLEN

De onderdelen van de oplader bevatten giftige en corrosieve elementen, en mogen niet in de natuur of met het huishoudelijk afval weggegooid worden. Om ieder risico voor het milieu te voorkomen, volgt u de volgende stappen om u te ontdoen van uw oplader:

- Bedek de contacten van de stekker met plakband.
- Probeer de onderdelen van de oplader niet te demonteren of bloot te leggen.
- Verbrand de oplader niet.
- Gooi de oplader weg in een containerpark of erkend recyclingcentrum.



TECHNISCHE KENMERKEN

Opladerreferentie	D02103200
Stroomspanning oplader	200-240V~/50-60Hz
Uitgangsspanning oplader	20V
Uitgangsstroom oplader	7A
Vermogen van de oplader	200 W
Duurtijd laden	Ongeveer 42 min voor een 2,0Ah-batterij Ongeveer 48 min voor een 4,0Ah-batterij Ongeveer 1,5 uur voor een 8,0Ah-batterij
Gewicht	0.75kg

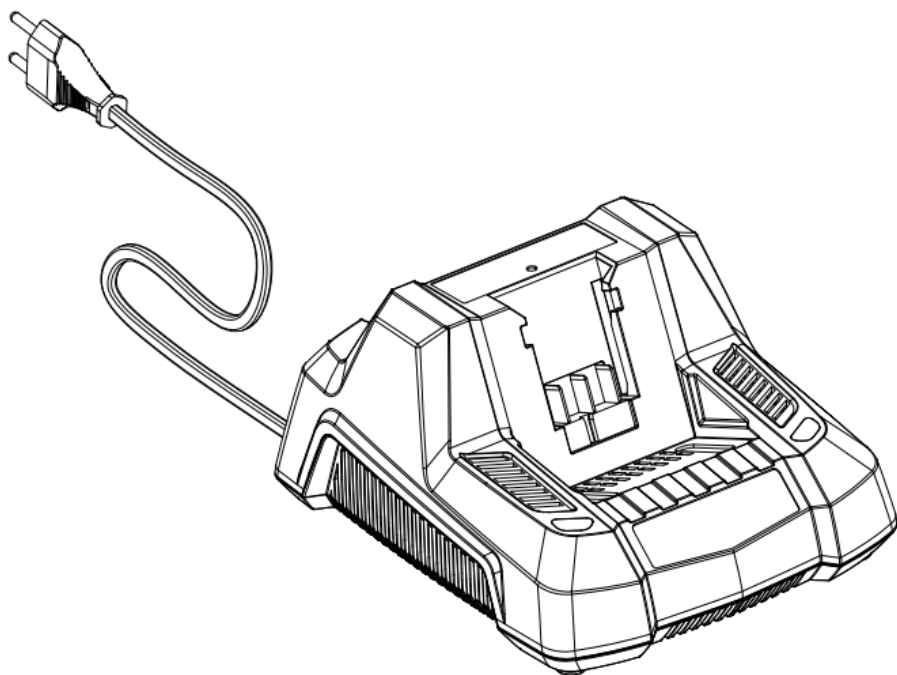
GARANTIE

- VOLTR / Alice's Garden garandeert uw apparaat tegen productie- en materiaalfouten gedurende van 2 jaar vanaf de datum van ontvangst door de consument.
- Indien een onderdeel defect blijkt te zijn tijdens de garantieperiode, dan is uw enige optie de reparatie of vervanging van het defecte onderdeel volgens de modaliteiten gedefinieerd door de aftersales van VOLTR / Alice's Garden.
- De garantie van Alice's Garden (WALIBUY) omvat de vervanging van beschadigde onderdelen, de vervoerkosten zijn ten laste van de koper.
- Deze garantie is niet van toepassing op verkeerd gebruik, verkeerde manipulatie of niet-toegelaten reparatie. Als het defecte product naar onze werkplaats moet worden gebracht, wordt dit grondig gecontroleerd en wordt u op de hoogte gebracht van de nodige reparaties.
- Onze apparaten zijn geschikt voor privé en persoonlijk gebruik. Het gebruik in een professioneel kader annuleert automatisch alle garanties.

LIJST VAN UITSLUITINGEN VAN GARANTIE

- Schade, defecten of gebreken die toe te schrijven zijn aan externe oorzaken,
- Defecten die voortvloeien uit de wijziging van de constructie en originele kenmerken van het apparaat,
- Defecten van onderdelen die niet overeenkomen met de aanbevelingen van de fabrikant,
- Instellingen toegankelijk voor de begunstigde zonder demontage van het apparaat,
- De kosten voor ingebruikstelling, afstelling, reiniging en proeven die niet optreden na een schade onder garantie,
- De niet-naleving van de instructies van de fabrikant,
- Reparaties en schade van het apparaat na een reparatie door ieder ander persoon dan een reparateur van onze werkplaats, of zonder onze voorafgaande goedkeuring,
- Geïmproviseerde of tijdelijke reparaties evenals de gevolgen van de eventuele verergering van de schade daardoor,
- Schade die te wijten is aan corrosie, oxidatie, slechte aansluiting,
- De vervanging van ontbrekende/beschadigde onderdelen bij ontvangst die niet aangegeven zijn op de leverbon,
- De vervanging van slijtonderdelen.

CONTEÚDO



ELEMENTOS

1. Carregador rápido para bateria de 20V
2. Manual do utilizador

CARACTERÍSTICAS

Ingangsspanning: 200-240V~/50-60Hz

Potência de entrada: 200W

Tensão de saída: 20V

Corrente de saída: 7A

Tempo máximo de carregamento:

Aproximadamente 42min para uma bateria de 2.0Ah

Aproximadamente 48min para uma bateria de 4.0Ah

Aproximadamente 1,5h para uma bateria de 8,0Ah

CARREGADOR DE NORMAS DE SEGURANÇA

A utilização de um carregador não recomendado pelo fabricante pode resultar em incêndio, choque eléctrico ou ferimentos graves. Utilizar sempre o carregador original fornecido com a bateria: Referências de baterias VOLTR compatíveis: D01102700/D01202900/D01203000 Número de baterias que podem ser carregadas: 1 a 2 de cada vez, dependendo do modelo de carga (D02102900/D02103001/D02103200).

- Não utilizar o carregador quando a temperatura for superior a 40°C ou inferior a 0°C.
- Não utilizar um carregador com um cabo de alimentação e/ou ficha danificados, pois isto pode causar curto-circuitos e choque eléctrico. Se isto acontecer, contactar imediatamente o departamento de serviço VOLTR/ALICE'S GARDEN para reparação ou substituição.
- Não utilizar o carregador se este tiver sofrido um choque grave, se tiver caído ou se tiver sido danificado de alguma forma. Devolva-o ao nosso departamento de serviço ao cliente para uma verificação eléctrica para determinar se pode ser utilizado com segurança.
- Não desmonte o carregador, contacte o nosso serviço pós-venda se este necessitar de reparação ou troca.
- Nunca carregar baterias não recarregáveis.
- Desligar o carregador antes de o limpar para reduzir o risco de choque eléctrico.
- Desligar o carregador quando não estiver a ser utilizado para evitar danos devido a sobretensões.
- Não exponha a máquina a condições de chuva ou humidade. A penetração e utilização de água em ambientes húmidos aumenta o risco de choque eléctrico.
- Assegurar que o cabo de carregamento seja posicionado de modo a não poder ser pisado ou tropeçado e a não poder ser esmagado ou danificado. Isto reduz o risco de danos no cabo.
- Manter o carregador longe do calor para evitar danos no invólucro e nos componentes internos.
- Não deixar o carregador perto de gasolina, óleo, diluentes, etc. Estes produtos químicos contêm substâncias que podem danificar, enfraquecer ou destruir o plástico.
- Ligar o carregador a um cabo de extensão apenas quando for absolutamente necessário. A utilização de um cabo de extensão inadequado aumenta o risco de incêndio e choque eléctrico. Se tiver absolutamente de usar uma extensão, certifique-se de que
 - Os pinos do cabo de extensão são do mesmo número, forma e tamanho que os do carregador.
 - O cabo de extensão está devidamente cablado e em bom estado.

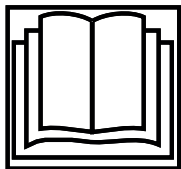
SÍMBOLOS

Os símbolos abaixo estão localizados no seu produto.

Por favor, estude e compreenda o seu significado.

Uma interpretação correcta destes símbolos ajudá-lo-á a utilizar o produto da forma mais segura possível.

Carregador

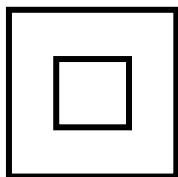


Para reduzir o risco de acidentes, é imperativo ler o guia do utilizador antes de utilizar o produto.

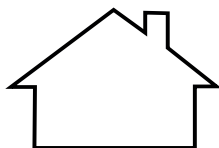


Li-ion

Este produto não deve ser deitado fora com o lixo doméstico normal. Levá-lo a um parque de contentores ou a outro centro de reciclagem autorizado.

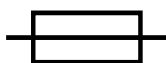


Este produto é duplamente isolado, eléctrico.



Carregar a bateria apenas dentro de casa, num espaço fechado.

T5A



Este dispositivo está protegido contra o sobreaquecimento eléctrico.



Cumpre os requisitos-chave da(s) directiva(s) europeia(s).

DADOS TÉCNICOS PARA O SEU PRODUTO

**VOLTR**

AUTONOMAX S

CHGFAST20

Carregador Rápido Duplo de Li-Ion 20V

Entrada: 200-240V~/50-60Hz

Saída: 20V Max 2.4A*2

ANTES DE UTILIZAR ESTE CARREGADOR.

CUIDADO: UTILIZAR ESTE CARREGADOR APENAS PARA BATERIAS DE ÍÔES DE LÍTIO.

Para uma utilização segura, por favor leia o manual de instruções.

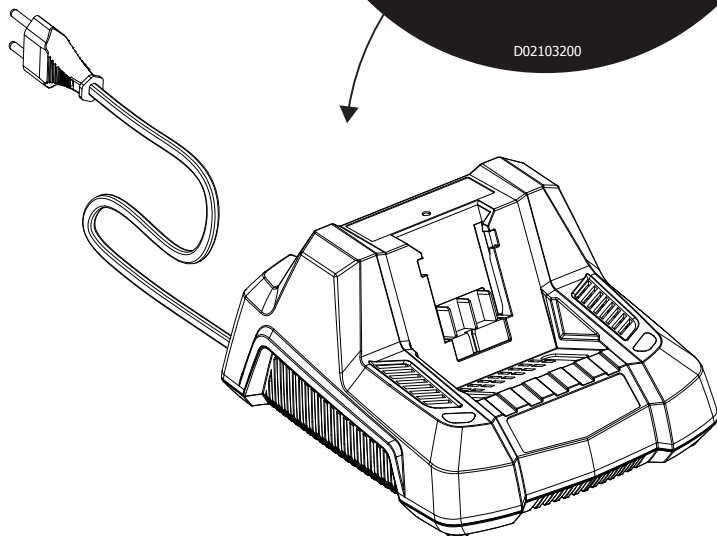
Utilizar apenas baterias adequadas.

Não exponha a bateria à humidade.

As baterias não compatíveis podem causar danos graves, especialmente danos corporais. Se o cabo de alimentação for alguma vez danificado, não deve ser utilizado.

Risco de electrocussão. Utilizar este carregador num local seco.

D02103200



UTILIZANDO O SEU CARREGADOR

BATERIA DE LI-ION

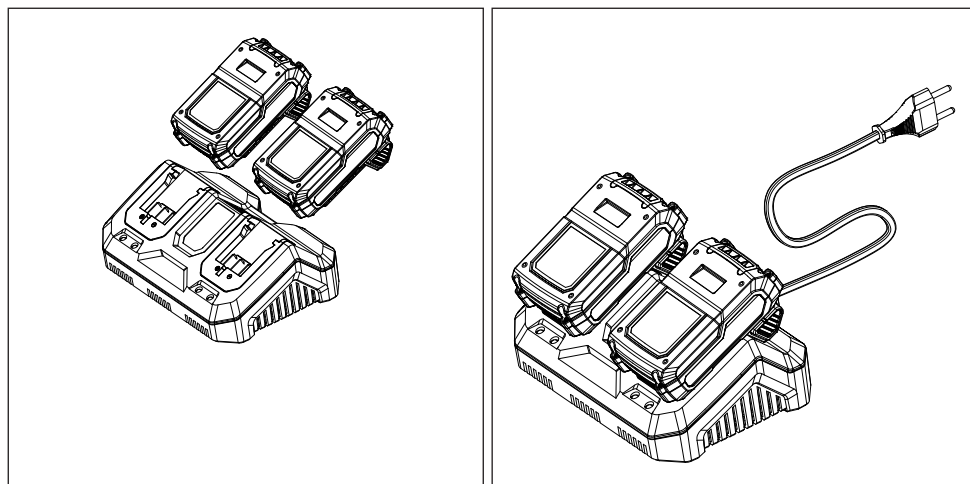
As baterias de íões de lítio fornecem energia que não diminui ao longo de toda a duração do funcionamento. A potência dos seus dispositivos de 20V não irá diminuir durante o funcionamento enquanto a carga da sua bateria diminuir. Pelo contrário, a bateria deixará de funcionar quando a bateria estiver descarregada. Consequentemente, é então necessário recarregar a bateria. A bateria não precisa de ser totalmente descarregada antes de se poder carregá-la. Essa é a vantagem das baterias de íões de lítio.

CARREGAR A BATERIA

É imperativo que utilize um carregador adequado recomendado pela VOLTR que seja compatível com o seu carregador. A bateria vem com uma carga mínima para evitar problemas durante o transporte. É crucial carregá-lo completamente antes da primeira utilização. Se a bateria não carregar, após recepção, deverá contactar o seu Voltr / Alice's Garden aftersales.

Se necessário, dar-lhe-emos então as informações necessárias para uma substituição.

Depois de tudo ter sido devidamente verificado, é possível ligar o carregador à tomada de parede. Inserir a bateria no carregador e verificar se está bem fixada. A bateria pode ficar quente quando tocada durante o carregamento. Este fenómeno é perfeitamente normal.



Não colocar o carregador e a bateria em locais demasiado quentes ou demasiado frios. Funcionam melhor numa área com temperatura ambiente apropriada (à sua disposição). Quando a bateria estiver carregada, desligar o carregador e desligar a bateria.

RECARREGAMENTO DE UMA BATERIA QUENTE

Quando se utiliza uma ferramenta continuamente, a bateria pode ficar quente. Pode colocar a sua bateria no carregador, mas esta não carregará enquanto a temperatura tiver atingido uma temperatura normal. Quando uma bateria inserida estiver demasiado quente, o LED vermelho «Temperature Protection» acenderá. Quando a temperatura atingir um nível óptimo, a bateria iniciará automaticamente o seu ciclo de carga e o LED «Charging in progress» acender-se-á.

CARREGAR UMA BATERIA FRIA

Uma bateria demasiado fria pode ser colocada no carregador, mas o carregamento só começará quando a bateria atingir a temperatura óptima. A bateria atinge a temperatura óptima. Quando a bateria estiver quente, o carregamento começará automaticamente.

LEMBRETE DAS REGRAS DE UTILIZAÇÃO DA BATERIA

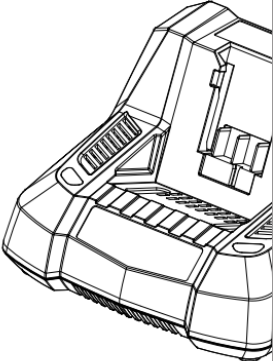
Para que a sua bateria dure o máximo de tempo possível, aqui estão as nossas dicas:

- Retirar a bateria do carregador quando este estiver completamente carregado e pronto a ser utilizado.

Para armazenamento de baterias por mais de 30 dias:

- Armazenar a bateria num local com uma temperatura inferior a 26°C e longe da humidade.
- Armazenar a bateria a 30% - 50% da sua carga.
- De dois em dois meses, recarregar a bateria até 30% - 50% da sua capacidade.

	Carregamento em curso	LED verde a piscar
	Carregado	LED Verde
	Falha O	LED vermelho pisca rapidamente
	Protecção da temperatura O	LED vermelho pisca lentamente
	Se o carregador estiver ligado sem a bateria, o	LED vermelho acender-se-á



RECICLAR O CARREGADOR

Os componentes do carregador contêm elementos tóxicos e corrosivos, e não devem ser eliminados na natureza ou com o lixo doméstico. Para evitar qualquer risco para o ambiente, siga os seguintes passos para se desfazer do seu carregador:

- Cobrir os contactos da ficha com fita adesiva.
- Não tentar desmontar ou expor quaisquer partes do carregador.
- Não queimar o carregador.
- Eliminar o carregador num parque de contentores ou num centro de reciclagem autorizado.



Li-ion

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Referência do carregador	D02103200
Voltagem de saída do carregador	200-240V~/50-60Hz
Carregador de voltagem de saída	20V
Carregador de corrente de saída	7A
Potência do carregador 200W	200 W
Tempo de carregamento	Aproximadamente 42 min. para uma bateria de 2.0Ah Aproximadamente 48 min. para uma bateria de 4.0Ah Aproximadamente 1,5 horas para uma bateria de 8,0Ah
Peso	0.75kg

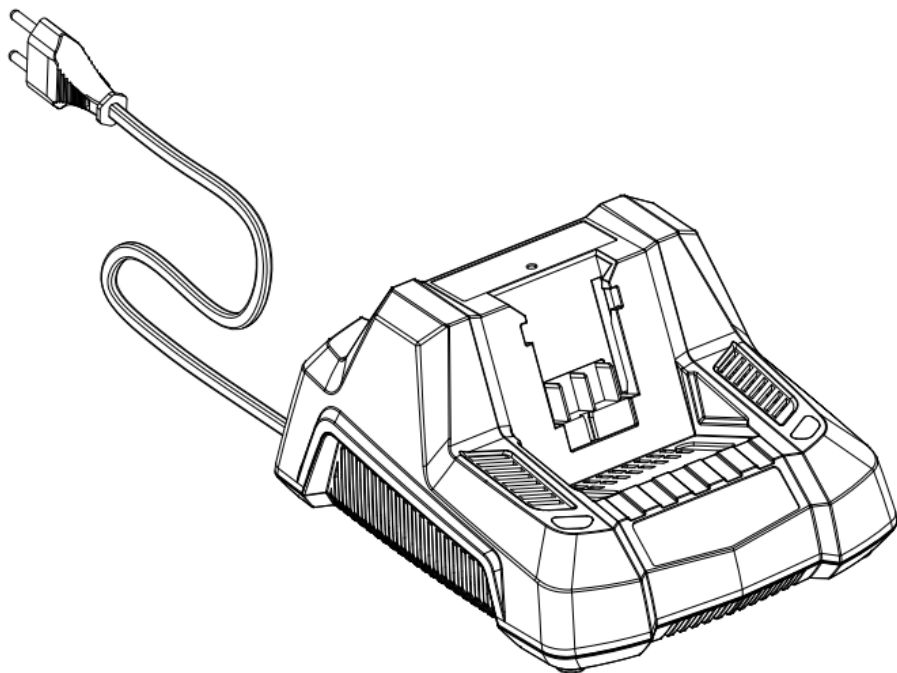
GARANTIA

- A VOLTR / Alice's Garden garante que a sua unidade está livre de defeitos de fabrico e materiais durante um período de 2 anos a partir da data de recepção pelo consumidor.
- Se qualquer peça se revelar defeituosa durante o período de garantia, a sua única e exclusiva solução será a reparação ou substituição da peça defeituosa de acordo com os termos e condições definidos pelo Serviço Pós-Venda. VOLTR / Alice's garden.
- A aplicação da garantia Alice's Garden (WALIBUY) é realizada através da substituição das peças danificadas, sendo o custo do transporte de retorno suportado pelo comprador.
- Esta garantia não se aplica em caso de abuso, manuseamento incorrecto ou reparação não autorizada. Se for necessário devolver o produto defeituoso à nossa oficina, este será avaliado e será informado sobre as reparações a serem efectuadas. Será informado sobre as reparações a efectuar.
- Os nossos dispositivos destinam-se a uso privado e pessoal, um uso profissional anulará automaticamente todas as reclamações de garantia. Os nossos dispositivos destinam-se a uso privado e pessoal; o uso profissional anula automaticamente todas as garantias.

LISTA DE EXCLUSÕES DE GARANTIA

- Danos, avarias, falhas ou defeitos atribuíveis a causas externas,
- Avarias resultantes da modificação da construção original e das características do aparelho,
- Avarias envolvendo peças que não estão em conformidade com as recomendadas pelo fabricante,
- Ajustes acessíveis ao beneficiário sem desmontar o aparelho,
- Custos de arranque, ajustamento, limpeza e testes que não são o resultado de danos garantidos,
- Não cumprimento das instruções do fabricante,
- Reparções e danos sofridos pelo aparelho na sequência de uma reparação efectuada por qualquer pessoa que não seja um reparador qualificado, Reparções e danos sofridos pelo aparelho na sequência de uma reparação efectuada por um reparador qualificado.
- Reparções e danos sofridos pelo aparelho na sequência de uma reparação efectuada por qualquer outra pessoa que não um reparador nas nossas oficinas, ou sem o nosso acordo prévio,
- Reparções improvisadas ou temporárias, bem como as consequências do possível agravamento dos danos daí resultantes, bem como as consequências dos danos resultantes desta situação,
- Danos devidos a corrosão, ferrugem ou ligação incorrecta,
- Substituição de peças em falta/danos na recepção, que não estão indicadas na nota de entrega,
- Substituição de peças de desgaste.

CONTENUTO



ELEMENTI

1. caricabatterie rapido per batterie da 20V
2. Manuale d'uso

CARATTERISTICHE

Tensione di ingresso: 200-240 V ~ / 50-60 Hz Potenza in ingresso: 200 W

Tensione di uscita: 20V Corrente di uscita: 7A

Tempo massimo di ricarica:

- circa 42 minuti per una batteria da 2.0 Ah
- circa 48min per una batteria da 4Ah
- circa 1,5 ore per una batteria da 8,0 Ah

REGOLE DI SICUREZZA DEL CARICABATTERIE

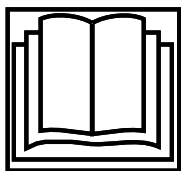
L'utilizzo di un caricabatterie non consigliato dal produttore può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni gravi. Optare sempre per il caricabatterie originale, fornito con la batteria: Riferimenti batterie compatibili marca VOLTR: D01102700 / D01202900 / D01203000 Numero di batterie ricaricabili: da 1 a 2 contemporaneamente a seconda del modello di caricabatterie (D02102900 / D02103001 / D02103200).

- Non utilizzare il caricabatterie quando la temperatura è superiore a 40 ° C o inferiore a 0 ° C.
- Non utilizzare un caricabatterie con cavo di alimentazione e/o spina danneggiati, ciò potrebbe causare cortocircuiti e scosse elettriche. In tal caso, contattare immediatamente il servizio post-vendita VOLTR / ALICE'S GARDEN per la riparazione o la sostituzione.
- Non utilizzare il caricabatterie se ha subito un forte urto, se è caduto o se è stato danneggiato in qualsiasi modo. Restituirlo al nostro servizio post-vendita per l'ispezione elettrica per determinare se è in condizioni operative normali.
- Non smontare il caricabatterie, contattare il nostro servizio post vendita se necessita di riparazione o sostituzione.
- Non ricaricare mai batterie non ricaricabili.
- Scollegare il caricabatterie dalla rete prima di qualsiasi operazione di pulizia, per ridurre il rischio di scosse elettriche.
- Scollegare il caricabatterie dall'alimentazione quando non è in uso per evitare danni da possibili sbalzi di tensione.
- Non esporre la macchina alla pioggia o all'umidità. La penetrazione dell'acqua e l'uso in condizioni di umidità aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Assicurarsi che il cavo del caricabatterie sia posato in modo tale che nessuno possa calpestarlo o inciamparvi e che non possa essere schiacciato o danneggiato. Ciò ridurrà il rischio che il cavo venga danneggiato.
- Tenere il caricabatterie lontano da fonti di calore per evitare danni alla custodia e ai suoi componenti interni.
- Non lasciare il caricabatterie vicino a benzina, olio, diluenti, ecc. Queste sostanze chimiche contengono sostanze che possono danneggiare, indebolire o distruggere la plastica.
- Utilizzare una prolunga per alimentare il caricabatterie solo quando assolutamente necessario. L'uso di una prolunga non corretta può comportare il rischio di incendi e scosse elettriche. Se devi assolutamente utilizzare una prolunga, assicurati che:
 - I pin della prolunga sono dello stesso numero e hanno le stesse forme e dimensioni di quelli del caricatore.
 - La prolunga è cablata correttamente e in buone condizioni.

SIMBOLI

I simboli sottostanti sono apposti sul tuo prodotto. Per favore, studia e impara il loro significato. Una migliore interpretazione di questi simboli consentirà di utilizzare il prodotto nel modo più sicuro.

Chargeur

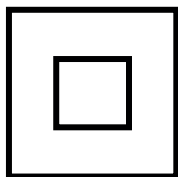


Per ridurre il rischio di incidenti, è imperativo leggere e comprendere la guida dell'utente prima di utilizzare il prodotto.

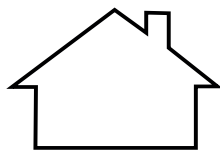


Li-ion

Questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Si prega di portarlo in un centro di riciclaggio o in un altro centro di riciclaggio autorizzato.

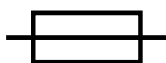


Questo prodotto è a doppio isolamento, elettricamente.



Ricaricare la batteria solo al chiuso, in un locale chiuso.

T5A



Questo dispositivo è protetto contro il surriscaldamento elettrico.



Conforme ai principali requisiti della/e direttiva/e europea/e.

SPECIFICHE TECNICHE DEL VOSTRO PRODOTTO

**VOLTR**

AUTONOMAX S

CHGFAST20

Caricatore rapido doppio Li-Ion 20V

Ingresso : 200-240V~/50-60Hz

Uscita: 20V Max 2.4A*2

LEGGERE IL MANUALE D'USO PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO CARICATORE. ATTENZIONE: UTILIZZARE QUESTO CARICABATTERIE SOLO PER LE BATTERIE AGLI IONI DI LITIO.

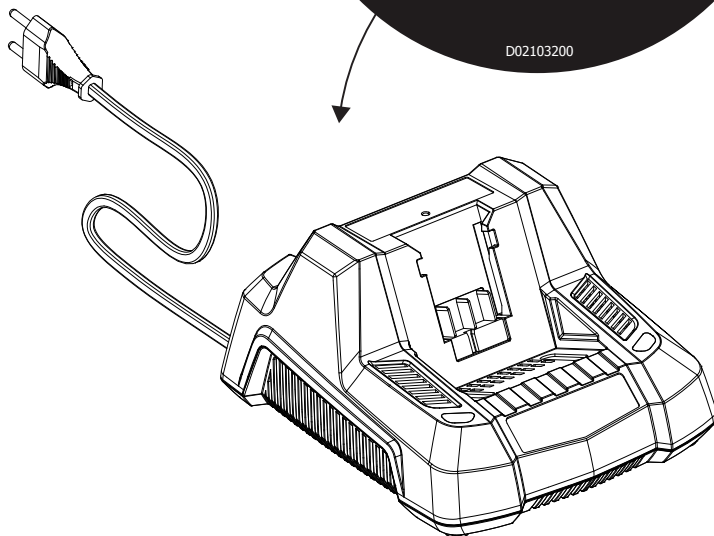
Per un uso sicuro, leggere le istruzioni per l'uso.

Utilizzare solo batterie adatte.

Non esporre la batteria all'umidità.

Le batterie incompatibili possono causare gravi danni, in particolare lesioni personali. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, non deve essere utilizzato. Rischio di scosse elettriche. Utilizzare questo caricabatterie in un luogo asciutto.

D02103200



UTILIZZO DEL CARICABATTERIE

BATTERIA AGLI IONI DI LITIO

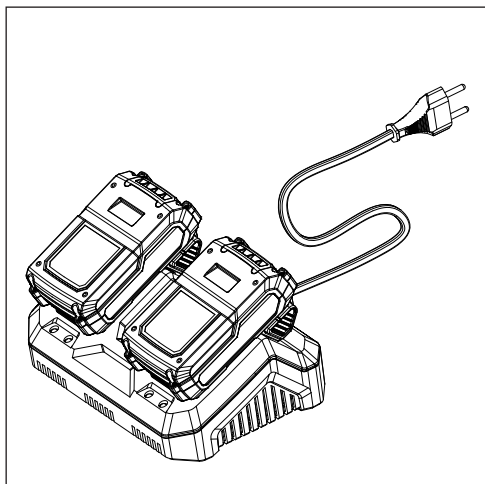
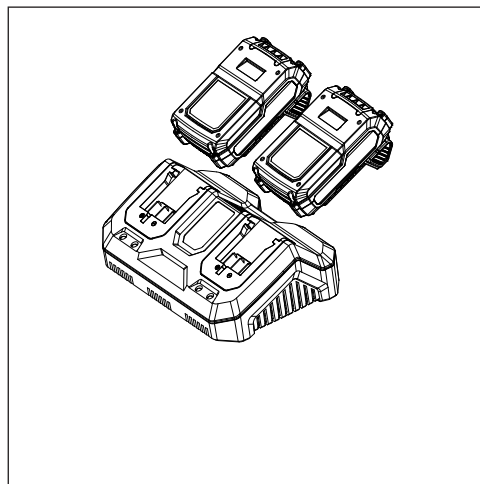
Le batterie agli ioni di litio forniscono energia senza indebolirsi completamente il loro tempo di funzionamento. La potenza dei tuoi dispositivi da 20 V non si indebolirà durante l'uso, mentre la carica della batteria diminuirà. Tuttavia, la batteria smetterà di alimentare il dispositivo quando la batteria è scarica. Sarà quindi necessario ricaricare la batteria. Non è indispensabile scaricare completamente la batteria prima di ricaricarla, questo è il vantaggio delle batterie Li-Ion.

CARICABATTERIA

È essenziale utilizzare una batteria adatta, consigliata da VOLTR, compatibile con il caricabatterie. La batteria viene consegnata completamente carica per evitare qualsiasi problema durante il trasporto. Prima di tutto, è imperativo caricarla completamente la prima volta. Se la batteria non si carica, al ricevimento, devi contattare il tuo servizio post-vendita Voltr / Alice's Garden, e ti forniremo le istruzioni per la sostituzione se necessario.

Se tutto è stato verificato, puoi collegare il caricabatterie alla presa di corrente.

Inserire la batteria nel caricabatterie e verificare che sia completamente inserita. La batteria potrebbe surriscaldarsi al tatto durante la ricarica. Questo fenomeno è abbastanza normale.



Non posizionare il caricabatterie e la batteria in luoghi troppo caldi o troppo freddi.

Funzioneranno molto meglio in una stanza con la temperatura ambiente corretta (la tua casa). Una volta che la batteria è carica, rimuovere il presa ed è possibile scollegare la batteria.

RICARICA DI UNA BATTERIA CALDA

Quando si utilizza uno strumento continuamente, la batteria può surriscaldarsi. Puoi posizionare la batteria sul caricabatterie, ma non si caricherà fino a quando la temperatura non avrà raggiunto un livello ottimale. Una volta che la temperatura ha raggiunto il livello ottimale, la batteria inizierà automaticamente il ciclo di carica.

RICARICA DI UNA BATTERIA FREDDA

Una batteria troppo fredda può essere inserita nel caricabatterie, ma la carica non si avvia finché la batteria non raggiunge la temperatura ottimale. Quando la batteria è tiepida, la ricarica si avvia automaticamente.

REGOLE PER L'USO DELLA BATTERIA

Per mantenere la batteria il più a lungo possibile, ecco i nostri suggerimenti:

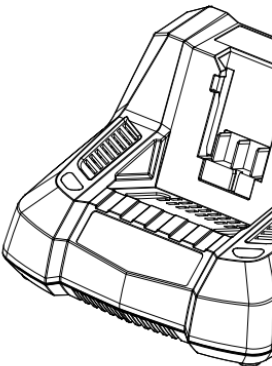
- Rimuovere la batteria dal caricabatterie quando è completamente carica e pronta per l'uso.

Per la conservazione del pacco batteria oltre i 30 giorni:

- Conservare la batteria dove la temperatura è inferiore a 26°C e al riparo dall'umidità.
- Conservare la batteria al 30% - 50% della sua carica.
- Ogni due mesi, ricaricare la batteria al 30% - 50% della sua capacità.

COMPORTAMENTO DEL LED SUL CARICABATTERIA

	In carica	LED verde lampeggiante
	Carica	LED verde
	Difetto	Il LED rosso lampeggia rapidamente
	Protezione temperatura	Il LED rosso lampeggia lentamente
	Collegato senza batteria	LED rosso



RICICLARE IL CARICABATTERIE

I componenti del caricabatterie contengono componenti tossici e corrosivi e non devono essere smaltiti in natura o con i rifiuti domestici. Al fine di evitare qualsiasi rischio per l'ambiente, ecco la procedura per lo smaltimento del caricabatterie:

- Coprire i terminali della presa con nastro adesivo.
- Non tentare di smontare o accedere ai componenti del caricabatterie.
- Non incenerire il caricabatterie.

Smaltire il caricabatterie presso un centro di riciclaggio autorizzato o un centro di riciclaggio



Li-ion

CARATTERISTICHE TECNICHE

Riferimento caricabatterie	D02103200
Caricabatterie a tensione di rete	200-240V~/50-60Hz
Tensione di uscita del caricabatterie	20V
Corrente di uscita del caricabatterie	7A
Potenza del caricatore	200 W
Tempo di carica	circa 42min per una batteria da 2.0Ah circa 48min per una batteria da 4Ah circa 1,5 ore per una batteria da 8 Ah
Il peso	0.75kg

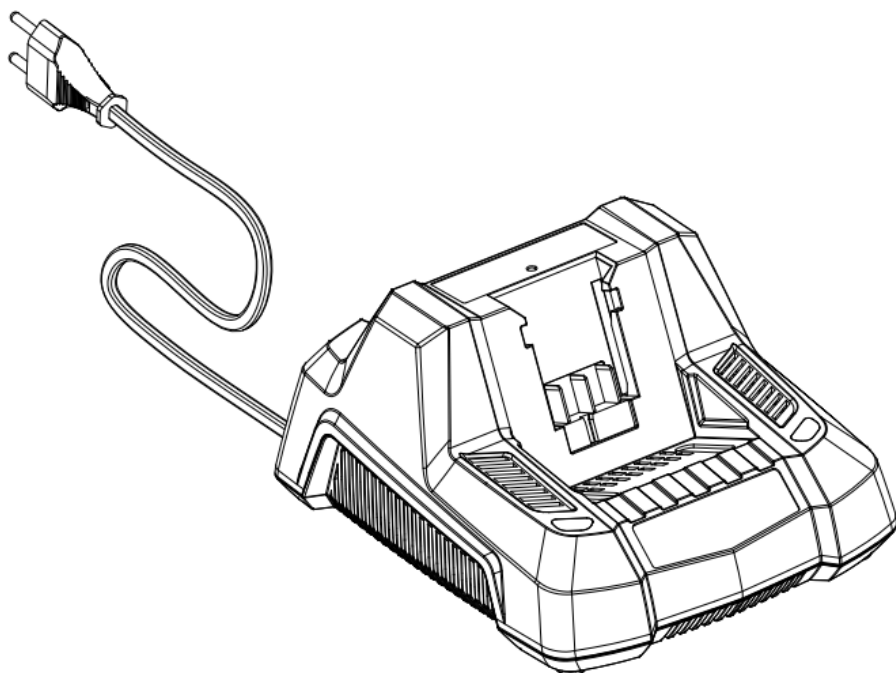
GARANZIA

- VOLTR / Alice's Garden garantisce il vostro apparecchio contro tutti i difetti di fabbricazione e di materiale per un periodo di 2 anni dalla data di ricevimento da parte del consumatore.
- Se una parte si rivelasse difettosa durante il periodo di garanzia, il tuo unico ed esclusivo rimedio sarà la riparazione o la sostituzione della parte difettosa secondo i termini definiti dal servizio post vendita VOLTR / Alice's Garden.
- La garanzia Alice's Garden (WALIBUY) è implementata dalla sostituzione delle parti danneggiate, spese di restituzione a carico dell'acquirente.
- Questa garanzia non si applica in caso di abuso, uso improprio o riparazione non autorizzata. Qualora fosse necessaria la restituzione del prodotto difettoso alle nostre officine, verrà valutata e sarete tenuti informati delle riparazioni da effettuare.
- I nostri dispositivi sono destinati all'uso in un ambiente privato e personale, l'uso in un ambiente professionale annullerebbe automaticamente tutte le garanzie.

ELENCO ESCLUSIONI DALLA GARANZIA

- Danni, guasti, guasti o guasti imputabili a cause di origine esterna,
- Guasti derivanti da modifica della costruzione e delle caratteristiche originarie dell'apparecchio,
- Guasti che interessano parti non conformi a quelle raccomandate dal produttore,
- Le impostazioni accessibili al beneficiario senza smontare il dispositivo,
- I costi di messa in servizio, regolazione, pulizia e test non derivanti da danni garantiti,
- Il mancato rispetto delle istruzioni del produttore,
- Riparazioni e danni al dispositivo dopo una riparazione eseguita da chiunque non sia un riparatore nelle nostre officine, o senza previo accordo da parte nostra,
- Riparazioni provvisorie o provvisorie, nonché le conseguenze di un eventuale aggravamento del danno,
- Danni dovuti a corrosione, ossidazione, collegamento errato,
- La sostituzione delle parti mancanti/danneggiate al momento del ricevimento, non indicate sulla bolla di consegna,
- Sostituzione delle parti soggette a usura.

INHALT



BESTANDTEILE

1. Schnellladegerät für 20V-Akkus
2. Gebrauchsanweisung

EIGENSCHAFTEN

Eingangsspannung: 200-240V~/50-60Hz

Eingangsleistung: 200W

Ausgangsspannung: 20V

Ausgangsstrom: 7A

Maximale Ladezeit :

- ca. 42 Minuten für eine 2,0-Ah-Batterie
- ca. 48 Minuten für einen 4Ah-Akku
- ca. 1,5h für 8,0Ah Akku

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR DAS LADEGERÄT

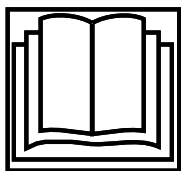
Die Verwendung eines nicht vom Hersteller empfohlenen Ladegeräts kann zu Bränden, Stromschlägen oder schweren Verletzungen führen. Verwenden Sie immer das mit dem Akku gelieferte Original-Ladegerät: VOLTR-kompatible Akku-Referenzen: D01102700 / D01202900 / D01203000 Anzahl der Akkus, die geladen werden können: 1 bis 2 gleichzeitig, je nach Modell des Ladegeräts (D02102900 / D02103001/ D02103200).

- Verwenden Sie das Ladegerät nicht, wenn die Temperatur über 40°C oder unter 0°C liegt.
- Verwenden Sie kein Ladegerät mit beschädigtem Netzkabel und/oder Stecker, da dies zu einem Kurzschluss und Stromschlag führen kann. Sollte dies der Fall sein, wenden Sie sich bitte umgehend an den VOLTR / ALICE'S GARDEN Kundendienst zur Reparatur oder zum Austausch.
- Benutzen Sie das Ladegerät nicht, wenn es einen starken Stoß erlitten hat, heruntergefallen ist oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Bringen Sie das Gerät zu unserer Kundendienstabteilung, um die elektrische Funktionstüchtigkeit zu überprüfen.
- Nehmen Sie das Ladegerät nicht auseinander, sondern wenden Sie sich an unseren Kundendienst, wenn es repariert oder ausgetauscht werden muss.
- Laden Sie niemals nicht wiederaufladbare Batterien auf.
- Trennen Sie das Ladegerät vor der Reinigung vom Stromnetz, um das Risiko eines Stromschlags zu verringern.
- Trennen Sie das Ladegerät vom Stromnetz, wenn Sie es nicht benutzen, um Schäden durch Stromstöße zu vermeiden.
- Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen oder feuchten Bedingungen aus. Das Eindringen von Wasser und die Verwendung in feuchter Umgebung erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- Vergewissern Sie sich, dass das Ladekabel so verlegt ist, dass nicht darauf getreten werden kann und es nicht gequetscht oder beschädigt werden kann. Dadurch wird das Risiko einer Beschädigung des Kabels verringert.
- Halten Sie das Ladegerät von Hitze fern, um eine Beschädigung des Gehäuses und der internen Komponenten zu vermeiden.
- Lassen Sie das Ladegerät nicht in der Nähe von Benzin, Öl, Verdünnern usw. liegen. Diese Chemikalien enthalten Substanzen, die den Kunststoff beschädigen, schwächen oder zerstören können.
- Verwenden Sie nur dann ein Verlängerungskabel für die Stromversorgung des Ladegeräts, wenn dies unbedingt erforderlich ist. Die Verwendung eines ungeeigneten Verlängerungskabels kann zu Feuer- und Stromschlaggefahr führen. Wenn Sie unbedingt ein Verlängerungskabel verwenden müssen, stellen Sie sicher, dass:
 - Die Stifte des Verlängerungskabels haben die gleiche Anzahl, Form und Größe wie die des Ladegeräts.
 - Das Verlängerungskabel ist korrekt verkabelt und in gutem Zustand.

SYMBOLE

Die folgenden Symbole befinden sich auf Ihrem Produkt. Bitte studieren und lernen Sie ihre Bedeutung. Wenn Sie diese Symbole besser verstehen, können Sie das Produkt auf die sicherste Weise bedienen.

Ladegerät

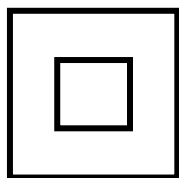


Um das Unfallrisiko zu verringern, müssen Sie die Bedienungsanleitung unbedingt lesen und verstehen, bevor Sie das Produkt benutzen.

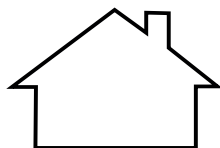


Li-ion

Dieses Produkt darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie es bei einem Abfallentsorgungszentrum oder einer anderen zugelassenen Recyclinganlage.

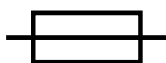


Dieses Produkt ist doppelt isoliert, elektrisch.



Laden Sie den Akku nur in einem geschlossenen Raum auf.

T5A



Dieses Gerät ist gegen elektrische Überhitzung geschützt.



Entspricht den wichtigsten Anforderungen der europäischen Richtlinie(n).

TECHNISCHE DATEN IHRES PRODUKTS

**VOLTR**AUTONOMAX^S**CHGFAST20**

Caricatore rapido doppio Li-Ion 20V

Ingresso : 200-240V~/50-60Hz

Uscita: 20V Max 2.4A*2

LEGGERE IL MANUALE D'USO PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO CARICATORE. ATTENZIONE: UTILIZZARE QUESTO CARICABATTERIE SOLO PER LE BATTERIE AGLI IONI DI LITIO.

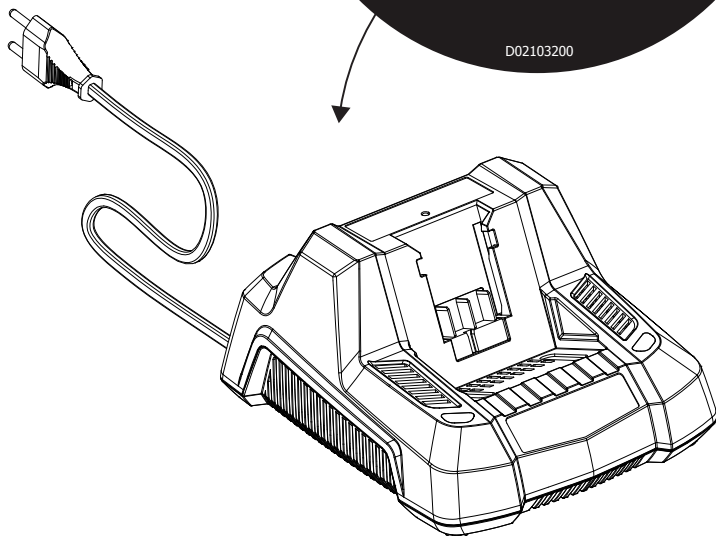
Per un uso sicuro, leggere le istruzioni per l'uso.

Utilizzare solo batterie adatte.

Non esporre la batteria all'umidità.

Le batterie incompatibili possono causare gravi danni, in particolare lesioni personali. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, non deve essere utilizzato. Rischio di scosse elettriche. Utilizzare questo caricabatterie in un luogo asciutto.

D02103200



VERWENDUNG IHRES LADEGERÄTS

LI-ION-BATTERIE

Lithium-Ionen-Batterien liefern während ihrer gesamten Lebensdauer ununterbrochene Energie. Die Leistung Ihrer 20-V-Geräte nimmt während des Gebrauchs nicht ab, auch wenn die Batterieladung abnimmt. Der Akku versorgt Ihr Gerät jedoch nicht mehr mit Strom, wenn der Akku leer ist. Die Batterie muss dann wieder aufgeladen werden. Der Vorteil von Li-Ion-Akkus ist, dass sie vor dem Wiederaufladen nicht vollständig entladen werden müssen.

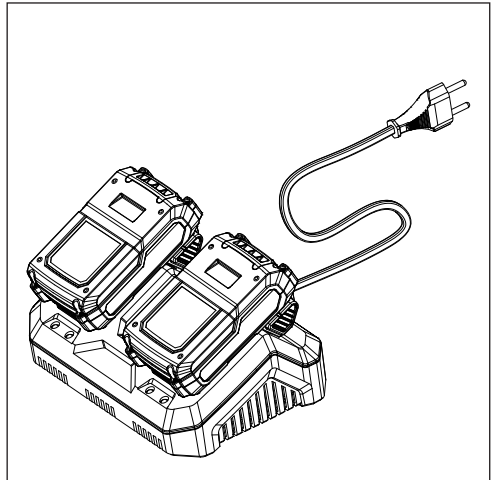
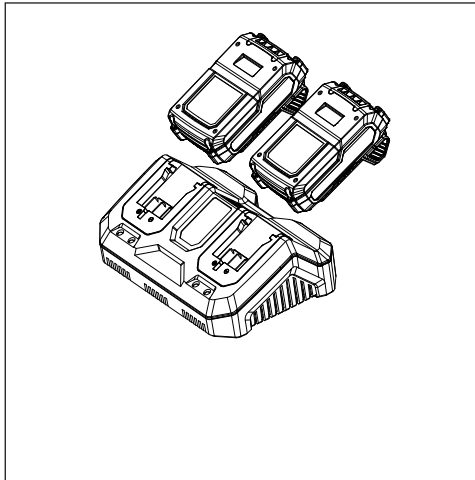
AUFLADEN DES AKKUS

Verwenden Sie unbedingt einen geeigneten, von VOLTR empfohlenen Akku, der mit Ihrem Ladegerät kompatibel ist.

Die Batterie wird mit einer Mindestladung geliefert, um Probleme beim Transport zu vermeiden. Vor allem muss es einmal vollständig aufgeladen werden. Wenn sich der Akku nicht auflädt, sollten Sie sich nach Erhalt an Ihr Voltr/Alice's Garden Service Center wenden. Wir werden Ihnen Anweisungen für einen eventuellen Austausch geben.

Wenn Sie alles überprüft haben, können Sie das Ladegerät an das Stromnetz anschließen.

Legen Sie den Akku in das Ladegerät ein und prüfen Sie, ob er sicher befestigt ist. Der Akku kann sich während des Ladevorgangs warm anfühlen. Das ist normal.



Stellen Sie das Ladegerät und den Akku nicht an zu heiße oder zu kalte Orte.

Sie funktionieren viel besser in einem Raum mit einer geeigneten Umgebungstemperatur (zu Hause). Sobald die Batterie aufgeladen ist, ziehen Sie den Stecker heraus, und Sie können die Batterie abnehmen.

AUFLADEN EINES HEISSEN AKKUS

Wenn Sie ein Werkzeug ständig benutzen, kann der Akku heiß werden. Sie können Ihre Batterie auf das Ladegerät legen, aber sie wird erst dann geladen, wenn die Temperatur einen optimalen Wert erreicht hat. Sobald die Temperatur den optimalen Wert erreicht hat, beginnt der Akku automatisch mit dem Ladezyklus.

AUFLADEN EINER KALTEN BATTERIE

Eine zu kalte Batterie kann in das Ladegerät eingesetzt werden, der Ladevorgang beginnt jedoch erst, wenn die Batterie die optimale Temperatur erreicht hat. Wenn der Akku warm ist, beginnt der Ladevorgang automatisch.

ERINNERUNG AN DIE VORSCHRIFTEN FÜR DIE NUTZUNG DES AKKUS

Damit Ihre Batterie so lange wie möglich hält, hier unsere Tipps:

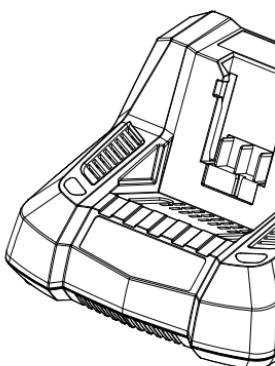
- Nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät, wenn er vollständig geladen und einsatzbereit ist.

Für Akkus, die länger als 30 Tage gelagert werden:

- Lagern Sie den Akku bei einer Temperatur von unter 26° C und unter Schutz von Feuchtigkeit.
- Lagern Sie den Akku bei 30% - 50% seiner Ladung.
- Laden Sie den Akku alle zwei Monate auf 30 bis 50 % seiner Kapazität auf.

VERHALTEN DER LEDS IN BEZUG AUF DAS LADEGERÄT

	Am laden	Grün blinkende LED
	Geladen	Grüne LED
	Fehler	Rot schnell blinkende LED
	ohne Akku angeschlossen	Rot langsam blinkende LED
	Temperaturschutz	Rote LED



RECYCLING VOM LADEGERÄT

Die Bestandteile des Ladegeräts enthalten giftige und ätzende Elemente und dürfen nicht in die Umwelt oder in den Hausmüll gelangen. Um eine Gefährdung der Umwelt zu vermeiden, sollten Sie bei der Entsorgung Ihres Ladegeräts die folgenden Schritte beachten:

- Kleben Sie die Klemmen des Steckers mit Klebeband ab.
- Versuchen Sie nicht, die Komponenten des Ladegeräts zu zerlegen oder darauf zuzugreifen.
- Verbrennen Sie das Ladegerät nicht.
- Entsorgen Sie das Ladegerät bei einer zugelassenen Abfallentsorgungsstelle oder einem Recyclingzentrum.



TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Referenz des Ladegeräts	D02103200
Netzspannungs-Ladegerät	200-240V~/50-60Hz
Ausgangsspannung des Ladegeräts	20V
Ausgangsstrom des Ladegeräts	7A
Leistung des Ladegeräts	200 W
Ladedauer	ca. 42 Minuten für einen 2,0-Ah-Akku ca. 48 Minuten für einen 4Ah-Akku etwa 1,5 Stunden für einen 8Ah-Akku
Gewicht	0.75kg

GARANTIE

- VOLTR / Alice's Garden garantiert, dass Ihr Gerät für einen Zeitraum von zwei Jahren ab dem Datum des Empfangs durch den Verbraucher.
- Wenn sich ein Teil während der Garantiezeit als defekt erweist, besteht Ihr einziges und ausschließliches Rechtsmittel in der Reparatur oder dem Ersatz des defekten Teils gemäß den vom VOLTR/Alice's Garden Kundendienst festgelegten Bedingungen.
- Die Durchführung der Alice's Garden (WALIBUY) Garantie erfolgt durch den Ersatz der beschädigten Teile, wobei die Kosten für den Hin- und Rücktransport zu Lasten des Käufers gehen.
- Diese Garantie gilt nicht im Falle von Missbrauch, falscher Handhabung oder nicht autorisierter Reparatur. Sollte es notwendig sein, das defekte Produkt in unsere Werkstatt zu bringen, wird es dort begutachtet und Sie werden über die durchzuführenden Reparaturen informiert.
- Unsere Geräte sind für den privaten und persönlichen Gebrauch bestimmt, bei gewerblicher Nutzung erlischt automatisch jede Garantie.

LISTE VON AUSSCHLÜSSEN DER GARANTIE

- Schäden, Pannen, Ausfälle oder Mängel, die auf äußere Ursachen zurückzuführen sind,
- Störungen, die auf eine Veränderung der Konstruktion und der ursprünglichen Eigenschaften des Geräts zurückzuführen sind,
- Pannen, die Teile betreffen, die nicht mit den vom Hersteller empfohlenen übereinstimmen,
- Die Einstellungen sind für den Begünstigten zugänglich, ohne dass das Gerät ausgebaut werden muss,
- Die Kosten für Inbetriebnahme, Einstellung, Reinigung und Tests, die nicht auf einen garantierten Schaden zurückzuführen sind,
- Nichteinhaltung der Anweisungen des Herstellers,
- Reparaturen und Schäden am Gerät nach einer Reparatur, die von einer anderen Person als einem Reparateur aus unseren Werkstätten oder ohne unsere vorherige Zustimmung durchgeführt wurde,
- behelfsmäßige oder vorübergehende Reparaturen sowie die Folgen einer etwaigen Verschlimmerung des Schadens, die sich daraus ergeben,
- Beschädigung durch Korrosion, Oxidation oder falschen Anschluss,
- Der Ersatz von fehlenden/beschädigten Teilen bei Erhalt, die nicht auf dem Lieferschein angegeben sind,
- Auswechseln von Verschleißteilen.

IMPORTÉ PAR WALIBUY SAS
270 avenue de l'Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANCE
Service après vente : **sav.alicesgarden.fr - sav.alicesgarden.be**

IMPORTADO POR WALIBUY SPAIN SL
Carrer de Mallorca 289, Entresuelo 2, 08037 BARCELONA - ESPAÑA
Servicio postventa : **alicesgarden.es/cms/contacto**

IMPORTED BY ALICE'S GARDEN UK LTD
23 Copenhagen Street, LONDON N10JB - UNITED KINGDOM
After sales service: **alicesgarden.co.uk/cms/contact-us**

INGEVOERD DOOR WALIBUY SAS
270 avenue de l'Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANKRIJK
After-sales : **aftersales.alicesgarden.nl - aftersales.alicesgarden.be**

IMPORTADO PARA WALIBUY SPAIN SL
Carrer de Mallorca 289, Entresuelo 2, 08037 BARCELONA - ESPAÑA
Serviço pós-venda : **alicesgarden.pt/cms/contato**

IMPORTATO DA WALIBUY ITALIA S.R.L
Via Torino 60, 20123 MILANO - ITALIA
Contatto : **contatto@alicesgarden.it**

IMPORTED BY ALICE'S GARDEN OUTDOOR PTY LTD
135-153 New South Head Road, Edgecliff NSW 2027 - AUSTRALIA
Contact : **service@alicesgarden.com.au**

IMPORTIERT VON WALIBUY SAS
270 AVENUE DE L'ESPACE, 59118 WAMBRECHIES - FRANKREICH
Kundendienst : **kundenservice@alicesgarden.de**



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !